ISSN 0378-7087

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

L 208

41e jaargang

24 juli 1998

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

* **Verordening (EG) nr. 1587/98 van de Raad van 17 juli 1998 tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en de Franse departementen Guyana en Réunion** 1

Verordening (EG) nr. 1588/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 7

* **Verordening (EG) nr. 1589/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 658/96 betreffende bepaalde voorwaarden voor de toekenning van compensatiebedragen in het kader van de steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen** 9

* **Verordening (EG) nr. 1590/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 504/97 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad wat de productiesteunregeling voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit betreft** 11

* **Verordening (EG) nr. 1591/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1709/84 betreffende de aan de telers te betalen minimumprijzen en de bedragen van de productiesteun voor bepaalde verwerkte producten op basis van groenten en fruit die voor deze steun in aanmerking komen** 14

* **Verordening (EG) nr. 1592/98 van de Commissie van 23 juli 1998 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1556/96 tot invoering van een invoercertificatenregeling voor bepaalde soorten uit derde landen ingevoerde groenten en fruit** 15

* **Verordening (EG) nr. 1593/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1764/86 inzake de minimumkwaliteitsnormen waaraan verwerkte producten op basis van tomaten moeten voldoen om voor productiesteun in aanmerking te komen** 17

Prijs: 19,50 ecu

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

* **Verordening (EG) nr. 1594/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1998/1999, van de steun voor de teelt van druiven, bestemd voor de productie van bepaalde variëteiten van krenten en rozijnen** 19

* **Verordening (EG) nr. 1595/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2603/97 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer van rijst van oorsprong uit de ACS-staten en uit de landen en gebieden overzee (LGO) en tot vaststelling van bepaalde specifieke bepalingen voor de gedeeltelijke terugbetaling van de voor rijst van oorsprong uit de ACS-staten geïnde invoerrechten** 21

Verordening (EG) nr. 1596/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten 25

Verordening (EG) nr. 1597/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen 27

Verordening (EG) nr. 1598/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst 29

Verordening (EG) nr. 1599/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen 30

Verordening (EG) nr. 1600/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1078/98 33

Verordening (EG) nr. 1601/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1079/98 34

Verordening (EG) nr. 1602/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1445/98 35

Verordening (EG) nr. 1603/98 van de Commissie van 23 juli 1998 betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1564/98 36

Verordening (EG) nr. 1604/98 van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 37

Verordening (EG) nr. 1605/98 van de Commissie van 23 juli 1998 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen 39

* **Richtlijn 98/51/EG van de Commissie van 9 juli 1998 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Richtlijn 95/69/EG van de Raad houdende vaststelling van de voorwaarden en bepalingen voor de erkenning en de registratie van bedrijven en tussenpersonen in de sector diervoeding** (1) 43

(1) Voor de EER relevante tekst

NL

(Vervolg zie bladzijde 3 van de omslag)

Inhoud (vervolg)

* **Richtlijn 98/54/EG van de Commissie van 16 juli 1998 tot wijziging van de Richtlijnen 71/250/EEG, 72/199/EEG en 73/46/EEG en houdende intrekking van Richtlijn 75/84/EEG** (1) 49

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

98/468/EG:

* **Beschikking van de Raad van 29 juni 1998 betreffende het door het Grootheertogdom Luxemburg ingediende verzoek om ontheffing uit hoofde van artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan** 51

98/469/EG, EGKS, Euratom:

* **Besluit nr. 2/98 van de Associatieraad tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds, van 30 juni 1998 houdende goedkeuring van de in Besluit nr. 1/97 van het Gemengd Comité opgenomen wijzigingen aan protocol nr. 3 bij de Europa-overeenkomst, uit hoofde van de Overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds** 53

Commissie

98/470/EG:

* **Beschikking van de Commissie van 9 juli 1998 houdende toepassingsbepalingen van Richtlijn 89/662/EEG van de Raad met betrekking tot de essentiële gegevens inzake de uitgevoerde veterinaire controles** (1) *(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1741)* 54

98/471/EG:

* **Besluit van de Commissie van 16 juli 1998 tot vaststelling van de prioritaire werkterreinen van het actieprogramma voor de uitwisseling tussen ambtelijke diensten van de lidstaten, van nationale ambtenaren die belast zijn met de tenuitvoerlegging van communautaire wet- en regelgeving inzake de interne markt, dat het onderwerp uitmaakt van Beschikking 92/481/EEG van de Raad (Karolus-programma)** (1) *(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 2012)* 62

(1) Voor de EER relevante tekst

NL

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1587/98 VAN DE RAAD

van 17 juli 1998

tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en de Franse departementen Guyana en Réunion

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie [1],

Gezien het advies van het Europees Parlement [2],

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité [3],

Overwegende de verklaring bij het Verdrag betreffende de Europese Unie betreffende de ultraperifere gebieden van de Gemeenschap;

Overwegende dat de visserijsector in de Europese Unie zich in een moeilijke situatie bevindt, die nog ernstig wordt verslechterd door de kosten van het vervoer van de visserijproducten naar de markten, als gevolg van de afgelegen en geïsoleerde ligging van de ultraperifere gebieden;

Overwegende dat de Raad, bij de Besluiten 89/687/EEG [4], 91/314/EEG [5] en 91/315/EEG [6] programma's van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van, respectievelijk, de Franse overzeese departementen (Poseidom), de Canarische Eilanden (Poseican) en Madeira en de Azoren (Poseima) heeft vastgesteld die passen in het beleid van de Gemeenschap ten gunste van de ultraperifere gebieden en waarin de hoofdlijnen zijn vastgelegd van de maatregelen die moeten worden genomen om rekening te houden met de specifieke kenmerken en de handicaps van deze gebieden;

Overwegende dat soortgelijke acties reeds eerder succes hebben gehad;

Overwegende dat deze gebieden kampen met specifieke ontwikkelingsproblemen, met name wegens de uit hun ultraperifere ligging voortvloeiende extra kosten voor de afzet van bepaalde producten; dat de Gemeenschap, om het concurrentievermogen van bepaalde producten van de visserijsector uit deze gebieden ten opzichte van die uit andere gebieden van de Gemeenschap op peil te houden, voor de visserijsector maatregelen heeft vastgesteld om voor 1992 en 1993 de extra kosten te compenseren; dat deze maatregelen, na afloop, in 1994 en voor de periode 1995-1997 zijn voortgezet bij de Verordeningen (EG) nr. 1503/94 [7] en (EG) nr. 2337/95 [8]; dat het noodzakelijk blijkt om de regeling ter compensatie van de extra kosten van verwerking en afzet van bepaalde visserijproducten (tonijn en demersale soorten voor de Azoren; tonijn, zwarte haarstaartvis en makreel voor Madeira; tonijn, sardines, makreel, aquacultuurproducten, koppotigen, tong en zeebrasem voor de Canarische Eilanden; garnaal voor Guyana; tonijn en zwaardvis voor Réunion) met ingang van 1998 voort te zetten;

Overwegende dat de ambachtelijke visserij en de kustvisserij voor de ultraperifere regio's van de Europese Unie van groot maatschappelijk en economisch belang zijn;

Overwegende dat het voor een goed beheer van de visbestanden noodzakelijk is de visserij-inspanning te rationaliseren en daarbij met name rekening te houden met het technische onderzoek op hoog niveau dat diverse wetenschappelijke instellingen van de ultraperifere regio's op dit terrein hebben verricht;

Overwegende dat het in verband met de instandhouding en het beheer van de visbestanden in deze regio's dienstig blijkt de communautaire regelgeving terzake en met name voor het Franse departement Guyana, het verbod om op garnaal te vissen in wateren met een diepte van minder dan 30 m, na te leven, alsmede te voorzien in de mogelijkheid om, eventueel, de bedragen voor de verschillende soorten te differentiëren naar de afzetvoorwaarden en de kenmerken ervan,

(1) PB C 292 van 26. 9. 1997, blz. 5, en PB C 125 van 23. 4. 1998, blz. 18.
(2) PB C 34 van 2. 2. 1998.
(3) PB C 73 van 9. 3. 1998, blz. 46.
(4) PB L 399 van 30. 12. 1989, blz. 39.
(5) PB L 171 van 29. 6. 1991, blz. 5.
(6) PB L 171 van 29. 6. 1991, blz. 10.
(7) PB L 162 van 30. 6. 1994, blz. 8.
(8) PB L 236 van 5. 10. 1995, blz. 2.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt een regeling ingesteld om de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en de Franse departementen Guyana en Réunion te compenseren (de betroffen soorten staan in de bijlage).

Artikel 2

1. Voor de Azoren omvat de in artikel 1 bedoelde regeling de betaling van de volgende bedragen:

a) 177 ECU per ton aan de plaatselijke industrie geleverde producten, voor in totaal ten hoogste 10 000 ton tonijn per jaar;

b) 455 ECU per ton demersale soorten, voor in totaal ten hoogste 3 500 ton per jaar.

2. Voor Madeira omvat de in artikel 1 bedoelde regeling de betaling van de volgende bedragen:

a) 184 ECU per ton aan de plaatselijke industrie geleverde producten, voor in totaal ten hoogste 5 000 ton tonijn per jaar;

b) 242 ECU per ton zwarte haarstaartvis, voor in totaal ten hoogste 1 800 ton per jaar;

c) 116 ECU per ton aan de plaatselijke industrie geleverde producten, voor in totaal ten hoogste 2 000 ton makreel.

3. Voor de Canarische Eilanden omvat de in artikel 1 bedoelde regeling de betaling van de volgende bedragen:

a) 152 ECU per ton voor de verse markt bestemde tonijn, voor in totaal ten hoogste 11 320 ton per jaar;

b) 56 ECU per ton ingevroren tonijn, voor in totaal ten hoogste 1 000 ton per jaar;

c) 56 ECU per ton voor sardines en makreel die bestemd zijn om te worden ingevroren, voor in totaal ten hoogste 4 000 ton per jaar;

d) 105 ECU per ton voor verwerking bestemde sardines en makreel, voor in totaal ten hoogste 12 100 ton per jaar;

e) 563 ECU per ton aquacultuurproducten, voor in totaal ten hoogste 1 300 ton per jaar;

f) 110 ECU per ton koppotigen, tong en zeebrasem, voor in totaal ten hoogste 25 000 ton per jaar.

4. Voor het Franse departement Guyana omvat de in artikel 1 bedoelde regeling de betaling van een bedrag van 1 102 ECU per ton garnalen voor in totaal ten hoogste 4 200 ton per jaar.

5. Voor het eiland Réunion omvat de in artikel 1 bedoelde regeling de betaling van 1 000 ECU per ton vers verkochte tonijn en zwaardvis voor in totaal ten hoogste 1 000 ton per jaar.

6. In het kader van de in elk van de leden 1 tot en met 5 vastgestelde globale financiële regelingen kan de Commissie, volgens de procedure van artikel 4, de bedragen voor de verschillende soorten differentiëren naar gelang van de afzetvoorwaarden en de kenmerken ervan.

Artikel 3

De bij deze verordening vastgestelde maatregelen gelden voor de producenten die eigenaar zijn van vaartuigen die zijn geregistreerd in de havens van de in artikel 1 genoemde regio's en in die regio's vissen, of de betrokken producentenverenigingen, alsmede voor de verwerkende industrie, die bij de afzet van de onder deze verordening vallende producten te maken hebben met extra kosten als gevolg van de ultraperifere ligging van deze regio's.

Artikel 4

De bepalingen voor de uitvoering van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 32 van Verordening (EEG) nr. 3759/92 van de Raad van 17 december 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ([1]).

Artikel 5

De bij deze verordening ingestelde maatregelen zijn interventies ter regularisering van de markten in de zin van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ([2]). Zij worden gefinancierd door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw, afdeling Garantie.

Artikel 6

Uiterlijk op 1 juni 2001 dient de Commissie bij het Europees Parlement, de Raad, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's een verslag in over de toepassing van de bij deze verordening vastgestelde maatregelen, eventueel vergezeld van voorstellen voor maatregelen die nodig zijn om de in artikel 1 gestelde doelstelling te bereiken.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing van 1 januari 1998 tot en met 31 december 2001.

([1]) PB L 388 van 31. 12. 1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3318/94 (PB L 350 van 31. 12. 1994, blz. 15).

([2]) PB L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1287/95 (PB L 125 van 8. 6. 1995, blz. 1).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 juli 1998.

Voor de Raad

De Voorzitter

W. RUTTENSTORFER

BIJLAGE

I. AZOREN

Sparidae

Dorade — Spidstandet blankesten — Meerbrassen — Sea bream — Besugo — Pilkkupagelli — Λυθρίνι — Rovello — Zeebrasem — Goraz — Havsruda

Soort: *Pagellus Bogaraveo*

Berycidae

Béryx — Berycider — Schleimköpfe — Red bream — Palometa roja — Limapää — Μπέρυξ — Berice rosso — Slijmkop — Imperador — Beryxfisk

Soort: *Berycidae, Beryc decadactylus*

Ariidae

Poisson-chat — Havmaller — Kreuzwelse — Sea catfish — Bagres marinos — Merimonni — Γατόψαρο — Pescigatto di mare — Zeemeervallen — Gata — Toppsegelmal

Soort: *Ariidae*

Trichiuridae

Sabre — Hårhaler — Haarschwänze — Scabbardfish — Peces sable — Huotrakala — Σπαθόψαρο — Pesci sciabola — Haarstaarten — Peixes-espada e lirios — Hårstjärt

Soort: *Trichiuridae*

Thunnidae

Thon — Tunfisk — Thun — Tuna — Atún — Tonnikala — Τόνος — Tonno — Tonijn — Tunídeos — Tonfisk

Soorten: *Thunnus alalunga, Thunnus albacares, Thunnus thynnus, Thunnus obesus, Katsuwonus pelamis*

II. MADEIRA

Trichiuridae

Sabre — Sort sabelfisk — Kurzflossen — Black scabbardfish — Sable negro — Huotrakala — Σπαθόψαρο — Pesce sciabola nero — Zwarte haarstaartvis — Peixe-espada preto — Hårstjärt

Soort: *Aphanopus carbo*

Scombridae

Maquereau — Spansk makrel — Makrele — Mackerel — Caballa — Makrilli — Σκουμπρί — Sgombro — Makreel — Cavala — Makrill

Soort: *Scomber japonicus*

Thunnidae

Thon — Tunfisk — Thunfisch — Tuna — Atún — Tonnikala — Τόνοι — Tonno — Tonijn — tunídeos — Tonfisk

Soort: *Thunnus alalunga, Thunnus albacares, Thunnus thynnus, Thunnus obesus, Katsuwonus pelamis*

III. CANARISCHE EILANDEN

Thunnidae

Thon — Tunfisk — Thunfisch — Tuna — Atún — Tonnikala — Τόνος — Tonno — Tonijn — Tunídeos — Tonfisk

Soorten: *Thunnus alalunga, Thunnus albacares, Thunnus thynnus, Thunnus obesus, Katsuwonus pelamis*

Clupeidae

Sardine — Sardin — Sardine — Pilchard — Sardina — Sardiini — Σαρδέλα — Sardina — Sardien — Sardinha — Sardin

Soort: *Sardina pilchardus*

Soleidae

Sole — Tunge — Gemeine Seezunge — Sole — Lenguado — Kielikampela — Γλώσσα — Sogliola — Tong — Linguado — Tunga

Soort: *Solea vulgaris, Dicologoglossa cuneata*

Sparidae

Dorade — Guldbrasen — Goldbrasse — Gilt-head seabream — Dorada — Pilkkupagelli — Λιθρίνι — Pagro — Goudbrasem — Dourada — Havsruda

Soort: *Sparus aurata*

Moronidae

Bar — Almindelig bars — Wolfsbarsch — European seabass — Lubina — Meribassi — Λαβράκι — Spigola — Zeebaars — Robalo — Havsabborre

Soort: *Dicentrarchus labrax*

Loliginidae

Calamar — Tiarmet blaeksprutte — Kalmar — Squid — Calamar — Kalmari — Καλαμάρι — Calamaro — Pijlinktvis — Lula — Kalmar

Soort: *Loligo vulgaris*

Octopodidae

Poulpe — En art ottearmet blaeksprutte — Krake — Octopus — Pulpo — Meritursas — Χταπόδι — Polpo — Achtarm — Polvo — Åttaarmad bläckfisk

Soort: *Octopus vulgaris*

Sepiidae

Seiche — Sepiablaeksprutte — Tintenfisch — Cuttlefish — Sepia — Seepia — Σουπιά — Seppia — Inktvis — Choco — Tioarmad bläckfisk

Soort: *Sepia officinalis, Sepia bertheloti*

Ommastrephidae

Calamar — En art tiarmet blaeksprutte — Pfeilkalmar — Flying squid — Pota-Kalmari — Καλαμάρι — Totano — Grote pijlinktvis — Pota europeia — Bläckfisk

Soort: *Todarodes sagittarus*

Sparidae

Denté — Tandbrasen — Zahnbrasse — Dentex — Dentón — Hammasahven — Συναγρίδα — Dentice — Tandbrasem — Capatão legítimo — Tandbraxen

Soort: *Dentex spp.*

Scombridae

Maquereau — Almindelig makrel — Makrele — Mackerel — Caballa — Makrilli — Σκουμπρί — Sgombro — Makreel — Sarda — Makrill

Soort: *Scomber spp.*

Bothidae

Turbot — Pighvar — Steinbutt — Turbot — Rodaballo — Piikkikampela — Καλκάνι — Rombo — Tarbot — Pregado — Piggvar

Soort: *Psetta maxima*

IV. **RÉUNION**

Thunnidae

Thon — Tongol tun — Thunfisch — Tuna — Atún — Tonnikala — Τόνος — Tonno — Tonggoltonijn — Atum tongol — Tonfisk

Soorten: *Thunnus alalunga, Thunnus albacares, Thunnus obesus, Thunnus maccoyii*

Xyphiidae

Espadon — Svaerdfisk — Schwertfisch — Swordfish — Pez espada — Miekkakala — Ξιφίας — Pesce spada — Zwaardvis — Espadarte — Svärdfisk

Soort: *Xiphias gladius*

V. **GUYANA**

Aristeidae

Crevette — En art reje — Atlantische Rote Riesengarnele — Scarlet Shrimp — Carabinero — Katkarapu — Γαρίδα — Gambero rosso — Rode reuzengarnaal — Carabineiro cardeal — Räkor

Soort: *Plesiopenaeus edwardsianus*

Penaeidae

Crevette — En art reje — Atlantische Rote Riesengarnele — Prawn — Langostino — Katkarapu — Γαρίδα — Gambero — Rode reuzengarnaal — Carabineiro cardeal — Räkor

Soort: *Solenocera acuminata, Penaeus subtilis, Penaeus brasiliensis*

VERORDENING (EG) Nr. 1588/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ([2]), en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95 ([4]), en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.
([2]) PB L 198 van 15. 7. 1998, blz. 4.
([3]) PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.
([4]) PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen [1]	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	066	53,2
	999	53,2
0709 90 70	052	52,3
	999	52,3
0805 30 10	382	61,5
	388	68,8
	524	76,5
	528	68,3
	999	68,8
0806 10 10	052	128,2
	400	312,5
	600	97,0
	624	110,2
	999	162,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	72,0
	400	85,3
	508	106,3
	512	78,1
	524	88,8
	528	79,9
	800	210,4
	804	113,2
	999	104,3
0808 20 50	052	112,7
	388	99,3
	512	91,0
	528	79,8
	999	95,7
0809 10 00	052	210,5
	064	115,9
	066	111,6
	999	146,0
0809 20 95	052	394,0
	061	260,9
	064	208,0
	400	287,8
	404	365,2
	616	235,2
	999	291,8
0809 40 05	052	137,0
	064	92,0
	066	106,5
	624	252,3
	999	147,0

[1] Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2317/97 van de Commissie (PB L 321 van 22. 11. 1997, blz. 19). De code „999" staat voor „andere oorsprong".

VERORDENING (EG) Nr. 1589/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 658/96 betreffende bepaalde voorwaarden voor de toekenning van compensatiebedragen in het kader van de steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1765/92 van de Raad van 30 juni 1992 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2309/97 [2], en met name op artikel 11, lid 1, en artikel 12,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 658/96 van de Commissie [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1282/98 [4], uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld voor de vervanging van in aanmerking komende grond door tot dan niet in aanmerking komende grond; dat deze uitvoeringsbepalingen dienen te worden versoepeld en vereenvoudigd;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 658/96 de voorwaarden zijn vastgesteld waarop oppervlakten die zijn ingezaaid met een mengsel van granen, oliehoudende zaden en eiwithoudende gewassen, voor compensatiebedragen in aanmerking komen;

Overwegende dat in Finland van oudsher om agronomische redenen voedererwten vermengd met granen worden ingezaaid; dat het vervolgens geoogste mengsel hoofdzakelijk uit voedererwten bestaat; dat daarom de aldus ingezaaide oppervlakten dienen te worden beschouwd als oppervlakten met eitwithoudende gewassen;

Overwegende dat op grond van Verordening (EG) nr. 658/96 uitsluitend die producenten van kool- en raapzaad voor compensatiebedragen in aanmerking komen die zaaizaad van bepaalde rassen en kwaliteiten hebben gebruikt;

Overwegende dat de producenten nu de beschikking hebben over nieuwe kool- en raapzaadrassen die voldoen aan de vastgestelde criteria om voor compensatiebedragen in aanmerking te komen; dat deze rassen in de lijst moeten worden ingevoegd;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 658/96 dienovereenkomstig moet worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Gezamenlijk Comité van beheer voor granen, oliën en vetten en gedroogde voedergewassen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 658/96 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2, lid 5, wordt vervangen door:

   „5. De in artikel 9, vierde alinea, van Verordening (EEG) nr. 1765/92 bedoelde gevallen zijn de gevallen waarin een producent relevante en objectieve redenen kan aanvoeren om binnen zijn bedrijf in aanmerking komende grond door tot dan niet in aanmerking komende grond te vervangen, waarbij de lidstaat zich ervan heeft vergewist dat er geen andere geldige reden is die tegen de vervanging pleit, met name op het gebied van gevaren voor het milieu. In geen geval mag door de vervanging de totale oppervlakte in aanmerking komend bouwland van het bedrijf toenemen. De lidstaten stellen een regeling in die in de voorafgaande melding en de goedkeuring van dergelijke vervangingen voorziet.

   Uiterlijk op 31 mei van elk jaar leggen de lidstaten aan de Commissie een plan voor met een lijst van de criteria die voor de goedkeuring van vervangingen zijn gehanteerd, en met bewijsmateriaal waaruit blijkt dat door dergelijke vervangingen de totale oppervlakte in aanmerking komende grond niet is toegenomen.".

2. Aan artikel 3, lid 1, onder b), wordt de volgende tekst toegevoegd:

   „in Finland wordt, wanneer granen vermengd met eiwithoudende gewassen worden ingezaaid, evenwel op verzoek van de belanghebbende het compensatiebedrag voor eiwithoudende gewassen toegekend op voorwaarde dat de belanghebbende ten genoegen van de bevoegde autoriteiten aantoont dat eiwithoudende gewassen in het mengsel een overheersende plaats innemen;".

3. Bijlage II wordt als volgt gewijzigd:

   a) De volgende rassen worden toegevoegd:

      „Bruno, Colstar, Corigan, Ermes, Phoenix, Renoir, VDH1460-88".

   b) In plaats van „Sheyenne" moet „Cheyenne" worden gelezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van het verkoopseizoen 1998/1999.

[1] PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 12.
[2] PB L 321 van 22. 11. 1997, blz. 3.
[3] PB L 91 van 12. 4. 1996, blz. 46.
[4] PB L 176 van 20. 6. 1998, blz. 23.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1590/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 504/97 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad wat de productiesteunregeling voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2199/97 ([2]), en met name op artikel 4, lid 9,

Overwegende dat in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 504/97 van de Commissie ([3]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1491/97 ([4]), van 19 maart 1997, de voor productiesteun in aanmerking komende producten en een aantal daarmee samenhangende begrippen gedefinieerd zijn; dat op grond van de opgedane ervaring een aantal van deze definities met name voor de controle van het recht op steun ongeschikt blijken te zijn, wanneer voor steun in aanmerking komende producten in dezelfde verwerkingseenheid gebruikt worden voor de vervaardiging van vruchtenmengsels of bereide sausen; dat derhalve de huidige definities verduidelijkt moeten worden en moeten worden aangevuld met die voor met de betrokken producten vervaardigde vruchtenmengsels en bereide sausen;

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 504/97 wegens de bovengenoemde aanpassing van de definities aanvullende bepalingen moeten worden vastgesteld met betrekking tot de door de verwerkers meegedeelde gegevens, de steunaanvragen, de controles, de sancties en de mededelingen aan de Commissie, om toezicht en controle te kunnen uitoefenen op de vervaardiging en het gebruik van voor productiesteun in aanmerking komende producten die bij de vervaardiging van vruchtenmengsels en bereide sausen worden gebruikt;

Overwegende dat de in artikel 2, lid 1, onder b), van die verordening vastgestelde begindatum van het verkoopseizoen voor gedroogde vijgen moet worden verschoven naar 1 augustus, zodat hij samenvalt met de datum waarop daadwerkelijk met de verkoop van deze producten begonnen wordt;

Overwegende dat in artikel 7, lid 3, van die verordening het maximumpercentage is bepaald waarmee de in de contracten vastgelegde hoeveelheden bij aanvullende overeenkomst verhoogd mogen worden; dat dit percentage voor alle producten op 30 % moet worden vastgesteld, om de regeling flexibeler te maken;

Overwegende dat er op de markt vraag is naar tomatensappen met daarin geringe hoeveelheden vellen en zaden; dat de definitie van dit product moet worden aangepast om aan deze vraag te kunnen voldoen; dat voor tomatenvlokken een technische aanpassing nodig is, om deze van gedroogde tomaten te kunnen onderscheiden;

Overwegende dat op grond van de bij het beheer van de sector verwerkte producten opgedane ervaring de voorschriften betreffende de indiening van de productiesteunaanvraag verscherpt moeten worden, met name ten aanzien van de verplichting dat de minimumprijs vóór de indiening van deze aanvraag betaald moet zijn;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening nr. 504/97 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 1 wordt lid 2 als volgt gewijzigd:

   a) Aan punt a) wordt de volgende zin toegevoegd:

   „De bovengenoemde producten die bestemd zijn voor de vervaardiging van de onder q) bedoelde producten, moeten echter adequaat worden verpakt;".

   b) Aan punt b) wordt de volgende zin toegevoegd:

   „De bovengenoemde producten die bestemd zijn voor de vervaardiging van de onder q) bedoelde producten, moeten echter adequaat worden verpakt;".

   c) Aan punt i) wordt de volgende zin toegevoegd:

   „De bovengenoemde producten die bestemd zijn voor de vervaardiging van de onder r) bedoelde producten, moeten echter adequaat worden verpakt;".

   d) Punt j) wordt vervangen door:

   „j) „tomatenvlokken", door droging van tomaten verkregen vlokken, vooraf in schijfjes of in kleine blokjes gesneden, adequaat verpakt, van GN-code ex 07 12 90 30;".

([1]) PB L 297 van 21. 11. 1996, blz. 29.
([2]) PB L 303 van 6. 11. 1997, blz. 1.
([3]) PB L 78 van 20. 3. 1997, blz. 14.
([4]) PB L 202 van 30. 7. 1997, blz. 27.

e) Aan punt k) wordt de volgende zin toegevoegd:

„Bepaalde sapbereidingen met een drogestofgehalte van ten minste 7 % mogen echter ten hoogste vier gewichtspercenten aan vellen en zaden bevatten;".

f) Het onderstaande punt q) wordt toegevoegd:

„q) „vruchtenmengsels", mengsels van vruchten, geheel of in stukken, door warmte verduurzaamd, met een opgiet van suikersiroop of van natuurlijk vruchtensap, verpakt in hermetisch afgesloten recipiënten, waarvan het totale uitlekgewicht van de onder a) en b) genoemde producten ten minste 60 % van het totale uitlekgewicht uitmaakt. De mengsels moeten gedurende de in artikel 2, lid 2, bedoelde periode zijn vervaardigd in hetzelfde bedrijf als de erin verwerkte producten als bedoeld onder a) en b);".

g) Het volgende punt r) wordt toegevoegd:

„r) „bereide sausen", speciale bereidingen op basis van tomaten, verkregen door hetzij onder i) bedoelde „verduurzaamde tomaten zonder schil, in stukken", hetzij onder l) bedoeld tomatenconcentraat te mengen met andere producten van plantaardige of dierlijke oorsprong, met uitzondering van verse tomaten, door warmte verduurzaamd, verpakt in hermetisch afgesloten recipiënten waarin het nettogewicht van de onder i) of l) genoemde producten ten minste 60 % van het totale nettogewicht van de bereide saus uitmaakt, waarin tomaten van de GN-codes ex 2002 10 10, ex 2002 90 31 of ex 2002 90 39 zijn verwerkt. De sausen moeten in de in artikel 2, lid 2, bedoelde periode vervaardigd zijn in hetzelfde bedrijf als de erin verwerkte producten als bedoeld onder i) en l).".

2. Artikel 2, lid 1, onder b), wordt vervangen door:

„b) 1 augustus tot en met 31 juli, voor gedroogde vijgen van GN-code ex 0804 20 90;".

3. In artikel 3 wordt de tekst van volgnummer 1 voorzien en wordt het onderstaande lid 2 ingevoegd:

„2.Verwerkers die voor productiesteun in aanmerking komende producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder a), b), i) en l), voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 2, onder q), respectievelijk r), bedoelde vruchtenmengsels en bereide sausen wensen te gebruiken, delen de bevoegde autoriteiten van de lidstaat vóór het begin van het verkoopseizoen de samenstelling van de producten die zij willen vervaardigen mee, met vermelding van het nettogewicht van ieder bestanddeel. De samenstelling van het product mag in de loop van het verkoopseizoen niet worden veranderd.

Voor het verkoopseizoen 1998/1999 worden deze inlichtingen echter uiterlijk een maand na de datum van inwerkingtreding van deze verordening aan de bevoegde autoriteiten van de lidstaat verstrekt.".

4. In artikel 5 wordt aan lid 1 de volgende zin toegevoegd:

„In deze mededelingen worden de hoeveelheden producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder a), b), i) en l), die worden gebruikt voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 1, onder q) en r), genoemde producten, afzonderlijk vermeld; in de onder a) ii) bedoelde mededelingen worden de hoeveelheden in artikel 1, lid 2, onder q) en r) bedoelde producten afzonderlijk vermeld, uitgesplitst naar de erin verwerkte producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder a), b), i) en l).".

5. Aan artikel 6 wordt het volgende lid 6 toegevoegd:

„6. De lidstaten delen uiterlijk 15 april vóór het verkoopseizoen de in de voorcontracten aangegeven hoeveelheden, uitgesplitst naar productgroep, aan de Commissie mee.".

6. In artikel 7, lid 3, wordt de laatste alinea vervangen door:

„De aanvullende overeenkomsten mogen betrekking hebben op ten hoogste 30 % van de oorspronkelijk in de contracten vastgelegde hoeveelheden.".

7. Aan artikel 7 wordt het volgende lid 6 toegevoegd:

„6. Voor tomaten delen de lidstaten binnen 60 dagen na de uiterste datum voor de ondertekening van de contracten de daarin aangegeven hoeveelheden mee, uitgesplitst naar productgroep.".

8. Aan artikel 12, lid 1, onder c), wordt de volgende zin toegevoegd:

„Deze gegevens moeten afzonderlijk worden verstrekt voor de hoeveelheden basisproduct en de hoeveelheden producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder a), b), i) en l) die worden gebruikt voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 2, onder q) en r) bedoelde producten.".

9. Aan artikel 12, lid 2, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„De steunaanvraag wordt slechts in aanmerking genomen, wanneer de minimumprijs volledig betaald is voor de gehele hoeveelheid basisproduct die verwerkt is in het eindproduct waarvoor de steunaanvraag is ingediend.".

10. Aan artikel 12, lid 3, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Wanneer voor verwerkte producten op basis van tomaten niet aan de in de vorige alinea genoemde voorwaarde is voldaan, worden de voor steun in aanmerking komende hoeveelheden bepaald door de vorige alinea toe te passen voor elk door de verwerker verkregen eindproduct waarvoor de overige voorwaarden voor de steunverlening zijn vervuld.".

11. In artikel 14 wordt het onderstaande lid 2 bis ingevoegd:

„2 bis.Voor de basisproducten en hoeveelheden producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder a), b), i) en l), die gebruikt worden voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 2, onder q) en r), bedoelde vruchtenmengsels en bereide sausen, houdt de verwerker een afzonderlijk register bij waarin minstens de in lid 1, onder a) tot en met d), bedoelde gegevens worden vermeld.
Bovendien moeten in dat register worden vermeld:

a) per dag, de verkregen hoeveelheden vruchtenmengsels en bereide sausen, uitgesplitst op basis van de samenstelling van deze producten in de zin van artikel 3, lid 2;

b) voor elke partij afzonderlijk, de hoeveelheden en prijzen van de vruchtenmengsels en bereide sausen die het bedrijf van de verwerker verlaten, met vermelding van de geadresseerde. Deze gegevens mogen in de registers worden opgetekend met verwijzing naar de bewijsstukken, voor zover de voornoemde gegevens daarin zijn vermeld;

c) per dag, de inkomende gekochte partijen producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder a), b), i) en l), met vermelding van de verkoper;".

12. Aan artikel 15, lid 2, wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Bij vervaardiging van de in artikel 1, lid 2, onder q) en r), genoemde producten voeren de bevoegde autoriteiten, naast de in dit artikel voorgeschreven controles herhaaldelijk, en ten minste eenmaal per maand in de verwerkingsperiode onaangekondigde controles ter plaatse uit naargelang van de hoeveelheden voor productiesteun in aanmerking komende producten die erin zijn verwerkt.".

13. Aan artikel 16 wordt het volgende lid 7 toegevoegd:

„7. Onverminderd het bepaalde in artikel 11, lid 5, wordt de steun met 20 % verminderd per maand of gedeelte van een mand waarmee de termijn voor de indiening van de steunaanvragen overschreden wordt. Wanneer deze termijn met meer dan twee maanden overschreden wordt, wordt geen steun toegekend.".

14. In artikel 17, lid 2):

— wordt onder e), het volgende punt vii) toegevoegd:

„vii) het gemiddelde oplosbare drogestofgehalte van de voor de bereiding van tomatenconcentraat bestemde tomaten";

— worden de onderstaande punten f) en g) toegevoegd:

„f) de overeenkomstige gegevens onder a) tot en met e) moeten ook de hoeveelheden producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder a), b), i) en l), omvatten die worden gebruikt voor de vervaardiging van de in artikel 1, lid 2, onder q) en r) bedoelde producten;

g) de in totaal vervaardigde hoeveelheid in artikel 1, lid 2, onder q) en r), bedoelde producten, uitgesplitst naar de bij de vervaardiging ervan gebruikte producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder a), b), i) en l).".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1591/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1709/84 betreffende de aan de telers te betalen minimumprijzen en de bedragen van de productiesteun voor bepaalde verwerkte producten op basis van groenten en fruit die voor deze steun in aanmerking komen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit [1], gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2199/97 [2], en met name op artikel 4, lid 9,

Overwegende dat in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 504/97 van de Commissie [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1590/98 [4], de producten zijn gedefinieerd die onder de productiesteunregeling vallen;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1590/98 sommige van die definities zijn gewijzigd, met name die van tomatensap; dat, rekening houdend met die wijzigingen, voor bepaalde soorten tomatensap een percentage voor de verlaging van de steun moet worden vastgesteld, berekend overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2201/96;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1709/84 van de Commissie wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 4:

— wordt lid 1, derde alinea, vervangen door:

„Het steunbedrag wordt echter, na toepassing van één van de in bijlage V vermelde coëfficiënten, met 4 % verlaagd voor tomatenconcentraat-bereidingen die een drogestofgehalte van ten hoogste 18 % hebben en ten hoogste 4 gewichtspercenten schillen en zaden bevatten.";

— wordt lid 2 vervangen door:

„Het steunbedrag voor tomatensap dat een drogestofgehalte van ten minste 7 % heeft en ten hoogste 4 gewichtspercenten schillen en zaden bevat, wordt verlaagd met 4 %.".

2. Deel II van bijlage V wordt geschrapt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag na die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB L 297 van 21. 11. 1996, blz. 29.
[2] PB L 303 van 6. 11. 1997, blz. 1.
[3] PB L 78 van 20. 3. 1997, blz. 14.
[4] Zie bladzijde 11 van dit Publicatieblad.

VERORDENING (EG) Nr. 1592/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1556/96 tot invoering van een invoercertificatenregeling voor bepaalde soorten uit derde landen ingevoerde groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2520/97 van de Commissie ([2]), en met name op artikel 31, lid 2,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1556/96 van 30 juli 1996 ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 947/98 ([4]), een regeling is vastgesteld voor invoercertificaten voor bepaalde soorten uit derde landen ingevoerde groenten en fruit, alsmede de lijst van de producten die onder deze regeling vallen;

Overwegende dat, na onderzoek van de marktsituatie voor de betrokken producten, de bedoelde productenlijst moet worden gewijzigd, in die zin dat de eis tot overlegging van een certificaat voor citroenen wordt geschrapt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor verse groenten en fruit,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EG) nr. 1556/96 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 297 van 21. 11. 1996, blz. 1.
([2]) PB L 346 van 17. 12. 1997, blz. 41.
([3]) PB L 193 van 3. 8. 1996, blz. 5.
([4]) PB L 132 van 6. 5. 1998, blz. 11.

BIJLAGE

„BIJLAGE

GN-code	Periode	Omschrijving
ex 0707 00 05	Van 1 november tot en met 30 april	Komkommers
ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Van 1 december tot en met 31 mei	Sinaasappelen
ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Van 1 november tot eind februari	Mandarines, met inbegrip van tangerines, satsuma's, wilkings en andere dergelijke kruisingen van citrusvruchten”

VERORDENING (EG) Nr. 1593/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1764/86 inzake de minimumkwaliteitsnormen waaraan verwerkte producten op basis van tomaten moeten voldoen om voor productiesteun in aanmerking te komen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector verwerkte producten op basis van groenten en fruit ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2199/97 ([2]), en met name op artikel 4, lid 9;

Overwegende dat in artikel 6 van Verordening (EG) nr. 2201/96 is bepaald dat de geproduceerde hoeveelheden waarvoor de minimumprijs in acht is genomen, in aanmerking worden genomen voor de verdeling van de quota onder de verwerkende bedrijven, onder de lidstaten en over de productgroepen; dat de tijdens een verkoopseizoen boven de quota geproduceerde hoeveelheden waarvoor de minimumprijs is toegepast, in aanmerking worden genomen voor het vaststellen van de quota voor het volgende verkoopseizoen; dat derhalve moet worden bepaald dat voor uit die hoeveelheden verkregen eindproducten dezelfde minimumkwaliteitsnormen moeten gelden als voor producten die zijn verkregen uit de binnen de quota vallende hoeveelheden die voor productiesteun in aanmerking komen;

Overwegende dat in artikel 7, lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 504/97 van de Commissie van 19 maart 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad wat de productiesteunregeling voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit betreft ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1590/98 ([4]), is bepaald dat de boven de quota geproduceerde hoeveelheden waarvoor de minimumprijs in acht wordt genomen, in de verwerkingscontracten dienen te worden opgenomen;

Overwegende dat de op het gebied van de verwerking van tomaten opgedane ervaring heeft geleerd dat in het geval van tomatensap bepaalde minimumkwaliteitseisen moeten worden verscherpt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor verwerkte producten op basis van groenten en fruit,

([1]) PB L 297 van 21. 11. 1996, blz. 29.
([2]) PB L 303 van 6. 11. 1997, blz. 1.
([3]) PB L 78 van 20. 3. 1997, blz. 14.
([4]) Zie bladzijde 11 van dit Publicatieblad.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1764/86 van de Commissie ([5]) wordt als volgt gewijzigd:

1. De titel wordt vervangen door:

   „Verordening (EEG) nr. 1764/86 van de Commissie van 27 mei 1986 inzake de minimumkwaliteitseisen waaraan verwerkte producten op basis van tomaten in het kader van de productiesteunregeling moeten voldoen".

2. Artikel 1 wordt vervangen door:

   „Artikel 1

   Bij deze verordening worden de minimumkwaliteitseisen vastgesteld waaraan de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 504/97 van de Commissie (*) omschreven verwerkte producten op basis van tomaten moeten voldoen voor:

   a) de binnen de quota geproduceerde producten die in aanmerking komen voor de in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde productiesteun;

   b) de boven de quota geproduceerde producten op basis van tomaten die in het kader van de in artikel 7, lid 2, van Verordening (EG) nr. 504/97 bedoelde verwerkingscontracten worden geleverd en waarvoor de minimumprijs in acht is genomen.

   (*) PB L 78 van 20. 3. 1997, blz. 14.".

3. In artikel 2 worden de woorden „van Verordening (EEG) nr. 1599/84" vervangen door „van Verordening (EG) nr. 504/97".

4. In artikel 3, tweede streepje, worden de woorden „in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1599/84" vervangen door „in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 504/97".

5. In artikel 8 worden de woorden „in artikel 1, lid 2, onder n) en o), van Verordening (EEG) nr. 1599/84" vervangen door „in artikel 1, lid 2, onder k) en l) van Verordening (EG) nr. 504/97".

([5]) PB L 153 van 7. 6. 1986, blz. 1.

6. In artikel 10, lid 3, wordt de tekst onder a) vervangen door:

   „a) vreemde plantaardige bestanddelen alleen door aandachtig onderzoek met het blote oog kunnen worden waargenomen. Sommige sap- of concentraatbereidingen mogen echter vellen en zaden bevatten tot de in artikel 1, lid 2, onder k) en l) van Verordening (EG) nr. 504/97 genoemde maxima;".

7. In artikel 10, lid 4, wordt het volgende punt toegevoegd:

   „f) voor zover het tomatensap betreft, een melkzuurgehalte hebben dat niet meer bedraagt dan 1 % van de droge stof, na aftrek van de eventueel toegevoegde hoeveelheid keukenzout;".

8. In artikel 11 worden de woorden „onder m) van Verordening (EEG) nr. 1599/84" vervangen door de woorden „onder j) van Verordening (EG) nr. 504/97".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1594/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 1998/1999, van de steun voor de teelt van druiven, bestemd voor de productie van bepaalde variëteiten van krenten en rozijnen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten ([1]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2199/97 ([2]), en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat bij artikel 7, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2201/96 de criteria zijn bepaald voor de vaststelling van de steun voor de teelt van druiven bestemd voor de productie van sultanine- en moscatelrozijnen en krenten;

Overwegende dat krachtens artikel 7, lid 1, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 2201/96 het steunbedrag kan worden gedifferentieerd naar gelang van het druivenras en van andere factoren die de opbrengst kunnen beïnvloeden; dat voor sultaninerozijnen verder ook onderscheid moet worden gemaakt tussen enerzijds door phylloxera aangetaste percelen of percelen die sedert minder dan vijf jaar zijn herbeplant en anderzijds andere percelen;

Overwegende dat echter moet worden bepaald dat arealen met een opbrengst die lager ligt dan de naar ras gedifferentieerde drempel niet als specifieke arealen voor de steunverlening worden aangemerkt; dat derhalve geen productiesteun voor die arealen moet worden verleend;

Overwegende dat moet worden bepaald hoeveel steun moet worden betaald aan producenten die overeenkomstig artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2201/96 hun wijngaarden herbeplanten om phylloxera te bestrijden;

Overwegende dat bij de verificatie van de oppervlakten waarop druiven worden geteeld, geen overschrijding is geconstateerd van het gegarandeerde maximumareaal dat is vastgesteld bij artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2911/90 van de Commissie van 9 oktober 1990 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van steun voor de teelt van bepaalde druivenrassen waarvan de druiven worden gedroogd ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2614/95 ([4]);

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte producten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het verkoopseizoen 1998/1999, dat loopt van 1 september 1998 tot en met 31 augustus 1999, wordt de in artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2201/96 bedoelde steun voor de teelt van druiven, bestemd voor de productie van sultaninerozijnen, moscatelrozijnen en krenten, vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

2. Voor de toepassing van artikel 7, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 2201/96 wordt een areaal met een opbrengst, per hectare, van minder dan:

— 1 900 kg sultaninerozijnen, wanneer het gaat om druiven die zijn aangetast door phylloxera of minder dan vijf jaar zijn herbeplant,
— 3 000 kg sultaninerozijnen, in de overige gevallen,
— 2 100 kg krenten,
— 520 kg moscatelrozijnen,

niet als specifiek areaal aangemerkt. Voor de teelt van de bedoelde druiven op een dergelijk areaal wordt geen steun verleend.

3. De lidstaten treffen de nodige maatregelen om deze minimumopbrengst te verifiëren.

Artikel 2

Op grond van artikel 7, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2201/96 wordt de steun per hectare die moet worden toegekend aan producenten die hun wijngaarden herbeplanten om phylloxera te bestrijden, vastgesteld op 3 917 ECU per hectare.

De betrokken lidstaten nemen de nodige administratieve maatregelen voor de toekenning van deze steun.

In een dergelijk geval is artikel 1, lid 2, niet van toepassing.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 september 1998.

([1]) PB L 297 van 21. 11. 1996, blz. 29.
([2]) PB L 303 van 6. 11. 1997, blz. 1.
([3]) PB L 278 van 10. 10. 1990, blz. 35.
([4]) PB L 268 van 10. 11. 1995, blz. 7.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

STEUN VOOR DE TEELT VAN DRUIVEN VOOR DE PRODUCTIE VAN KRENTEN EN ROZIJNEN

Variëteit	ECU/ha
Sultaninerozijnen aangetast door phylloxera of herplant minder dan vijf jaar geleden	2 400
Andere sultanine	3 290
Krenten	3 080
Moscatelrozijnen	880

VERORDENING (EG) Nr. 1595/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2603/97 houdende uitvoeringsbepalingen voor de invoer van rijst van oorsprong uit de ACS-staten en uit de landen en gebieden overzee (LGO) en tot vaststelling van bepaalde specifieke bepalingen voor de gedeeltelijke terugbetaling van de voor rijst van oorsprong uit de ACS-staten geïnde invoerrechten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de verordening van de Raad van 20 juli 1998 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) ([1]), en met name op artikel 30, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie ([2]) de uitvoeringsbepalingen van de invoerregelingen voor rijst van oorsprong uit de ACS-staten en uit de landen en gebieden overzee (LGO) zijn vastgesteld; dat, gezien de goedkeuring door de Raad van de verordening, waarbij de wijzigingen die naar aanleiding van de herziening halverwege de looptijd van de Vierde Overeenkomst van Lomé in de invoerregelingen voor de ACS-staten zijn aangebracht, ook in deze verordening de nodige wijzigingen moeten worden aangebracht;

Overwegende dat bij artikel 13 van de verordening van de Raad van 20 juli 1998 een nieuwe verlaging van de douanerechten voor rijst van oorsprong uit de ACS-landen is vastgesteld; dat deze verlaging afhankelijk is gesteld van de inning door het exporterend ACS-land van een uitvoerheffing waarvan het bedrag overeenkomt met het bedrag waarmee het douanerecht is verlaagd; dat de verlaging, krachtens artikel 34 van voornoemde verordening, van toepassing is vanaf 1 januari 1996;

Overwegende dat er dient op te worden gewezen dat de gedeeltelijke terugbetaling van de invoerrechten die voortvloeit uit de verlaging van de douanerechten vanaf 1 januari 1996 plaatsvindt overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 82/97 ([4]), en de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ([5]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 75/98 ([6]);

Overwegende dat het, om meer duidelijkheid te scheppen en het administratief beheer van de maatregel te vergemakkelijken, gerechtvaardigd lijkt te vermelden op welke wijze het terug te betalen bedrag moet worden berekend; dat bovendien de verklaring die voor de toepassing van artikel 880 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 moet worden overgelegd om het bewijs te leveren dat de heffing bij uitvoer uit het land van oorsprong is geïnd, nader dient te worden toegelicht;

Overwegende dat de ervaring heeft geleerd dat de frequentie van de mededelingen van de lidstaten betreffende de in het kader van deze invoerregelingen in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheden moet worden aangepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2603/97 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De afgifte van de certificaten voor de invoer met verlaagd douanerecht van de bij artikel 14, lid 1, van de verordening van de Raad van 20 juli 1998 vastgestelde hoeveelheid van 125 000 ton rijst, omgerekend in gedopte rijst, van de GN-codes 1006 10 21 tot en met 1006 10 98, 1006 20 en 1006 30, wordt jaarlijks als volgt in tranches verdeeld:

— januari: 41 668 ton,

— mei: 41 666 ton,

— september: 41 666 ton.".

2. Artikel 3, lid 1, wordt vervangen door:

„1. De afgifte van certificaten voor de invoer met verlaagd douanerecht van de hoeveelheid van 20 000 ton breukrijst van GN-code 1006 40 00, die is vastgesteld bij artikel 14, lid 1, van de verordening van de Raad van 20 juli 1998, wordt jaarlijks als volgt in tranches verdeeld:

— januari: 10 000 ton,

— mei: 10 000 ton,

— september: —.".

([1]) Nog niet verschenen in het Publicatieblad.
([2]) PB L 351 van 23. 12. 1997, blz. 22.
([3]) PB L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1.
([4]) PB L 17 van 21. 1. 1997, blz. 1.
([5]) PB L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1.
([6]) PB L 7 van 13. 1. 1998, blz. 3.

3. Artikel 4 wordt vervangen door:

„Artikel 4

Voor de toepassing van artikel 13, lid 1, van de verordening van de Raad van 20 juli 1998 worden de bedragen van de douanerechten wekelijks berekend, maar slechts om de twee weken door de Commissie vastgesteld.".

4. Artikel 5, lid 5, wordt vervangen door:

„5. Het invoerrecht is het recht dat van toepassing is op de dag waarop de certificaataanvraag is ingediend.".

5. Artikel 7 wordt vervangen door:

„Artikel 7

1. Voor de in artikel 2, lid 2, bedoelde hoeveelheden kunnen invoercertificaten worden aangevraagd voor rijst van oorsprong uit ACS-staten van de GN-codes 1006 20 21 tot en met 1006 10 98, 1006 20 en 1006 30 en voor rijst van oorsprong uit de LGO van GN-code 1006.

2. De in lid 1 bedoelde hoeveelheden waarvoor voor een bepaalde tranche geen certificaten worden aangevraagd, worden overgedragen naar de volgende tranche.".

6. Artikel 12 wordt vervangen door:

„Artikel 12

De lidstaten delen de Commissie per telex of fax overeenkomstig bijlage I de volgende gegevens mede:

— uiterlijk binnen de twee werkdagen na de afgifte van de certificaten, de hoeveelheden, uitgesplitst naar GN-code in acht cijfers en naar land van oorsprong, waarvoor invoercertificaten zijn afgegeven, de datum van afgifte, het nummer van het afgegeven certificaat en de naam en het adres van de houder;

— uiterlijk twee maanden na het verstrijken van de geldigheidsduur van elk certificaat: de hoeveelheden, uitgesplitst naar GN-code in acht cijfers en naar land van oorsprong, die daadwerkelijk in het vrije verkeer zijn gebracht, de datum waarop zij in het vrije verkeer zijn gebracht, het nummer van het gebruikte certificaat en de naam en het adres van de houder.

Deze mededelingen moeten ook worden verstrekt als geen enkel certificaat is afgegeven of geen invoer heeft plaatsgevonden.".

Artikel 2

1. Voor de hoeveelheden rijst van oorsprong uit de ACS-landen die in het vrije verkeer worden gebracht op grond van tussen 1 januari 1996 en de inwerkingtreding van deze verordening aangevraagde en afgegeven certificaten wordt ter uitvoering van artikel 236 van Verordening (EG) nr. 2913/92 een bedrag per ton terugbetaald dat gelijk is aan:

— voor rijst en breukrijst van GN-code 1006 40 00, voor padie van de GN-codes 1006 10 21 tot en met 1006 10 98 en voor gedopte rijst van GN-code 1006 20: 15 % van het volle douanerecht voor derde landen dat van toepassing is op de dag waarop de aanvraag voor het invoercertificaat is ingediend;

— voor volwitte rijst en halfwitte rijst van GN-code 1006 30: 15 % van het verschil tussen het volle douanerecht voor derde landen dat geldt op de dag van de indiening van de aanvraag voor het invoercertificaat en het bedrag van 16,78 ECU.

2. De aanvraag om terugbetaling wordt ingediend overeenkomstig het bepaalde in artikel 236, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 en de artikelen 878, 879 en volgende van Verordening (EEG) nr. 2454/93.

3. De aanvraag om terugbetaling gaat vergezeld van:

a) het invoercertificaat of een voor eensluidend gewaarmerkte kopie ervan;

b) de aangifte voor het vrije verkeer (of een voor eensluidend gewaarmerkte kopie ervan) voor de betrokken invoer

en

c) de door de bevoegde autoriteit van de lidstaat die het invoercertificaat heeft afgegeven opgestelde verklaring, als bedoeld in artikel 880 van Verordening (EG) nr. 2454/93, opgesteld volgens het model in de bijlage.

Deze verklaring wordt slechts afgegeven na overlegging van het bewijs dat de douaneautoriteiten van de ACS-staat van uitvoer voor de daadwerkelijk in de Gemeenschap in het vrije verkeer gebrachte hoeveelheden een aanvullende uitvoerheffing hebben ontvangen gelijk aan het overeenkomstig het bepaalde in lid 1 berekende bedrag.

Dit bewijs wordt geleverd door overlegging van het origineel van een certificaat inzake goederenverkeer EUR 1, in vak 7 waarvan een van de volgende vermeldingen is aangebracht:

Bedrag in nationale valuta:

— Tasa complementaria percibida a la exportación del arroz;

Certificado utilizado para la importación: EUR 1 nº

— Særafgift, der opkræves ved eksport af ris;

Certificat, der anvendes ved import: EUR.1 nr.

— Bei der Ausfuhr von Reis erhobene ergänzende Abgabe;

Für die Einfuhr verwendete Bescheinigung: EUR 1

— Συμπληρωματικός φόρος που εισπράττεται κατά την εξαγωγή του ρυζιού·

Πιστοποιητικό που χρησιμοποιείται για την εισαγωγή: EUR 1 αριθ.

— Complementary charge collected on export of rice;
Certificate used for the import: EUR 1 No

— Taxe complémentaire perçue à l'exportation du riz;
Certificat utilisé pour l'importation: EUR 1 n°

— Tassa complementare riscossa all'esportazione del riso;
Certificato usato per l'importazione: EUR 1 n.

— Bij uitvoer van de rijst opgelegde bijzondere heffing;
Voor de invoer gebruikt certificaat: EUR 1 nr.

— Imposição complementar cobrada na exportação do arroz;
Certificado utilizado para a importação: EUR 1 nº

— Riisin viennin yhteydessä perittävä täydentävä maksu.
Tuonnissa käytettävä todistus: EUR-1 N:o

— Särskild avgift för risexport;
Certifikat som använts för importen: EUR 1 nr

(Handtekening en stempel van het kantoor)

4. Indien de door het land van uitvoer geïnde aanvullende heffing lager is dan het in het lid 1 bedoelde bedrag, is de terugbetaling ten hoogste gelijk aan het werkelijk geïnde bedrag.

5. Indien het bedrag van de geïnde uitvoerheffing is uitgedrukt in een andere valuta dan die van de lidstaat van invoer, moet voor het berekenen van de werkelijk geïnde heffing de koers worden toegepast die op de dag van de voorfixatie van het douanerecht op de meest representatieve markt of markten van deze lidstaat is geconstateerd.

Artikel 3

Voor de hoeveelheden waarvoor een invoercertificaat is aangevraagd vóór de inwerkingtreding van deze verordening en die na deze datum in het vrije verkeer worden gebracht, worden douanerechten toegepast die worden berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2603/97, op voorwaarde dat de importeur aan de douaneautoriteiten van de lidstaat waar de goederen in het vrije verkeer worden gebracht het bewijs levert dat de in artikel 2, lid 3, onder c), van deze verordening bedoelde aanvullende uitvoerheffing is geïnd.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Aanvraag om een verklaring en verklaring betreffende de gedeeltelijke terugbetaling van de voor rijst van oorsprong uit de ACS-staten geïnde invoerrechten — Verordening van de Raad van 20 juli 1998

Instantie die het certificaat heeft afgegeven (naam en adres):

Houder (naam, volledig adres en lidstaat):

Nr. van het betrokken invoercertificaat	Kantoor waar de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht	Datum waarop de goederen in het vrije verkeer zijn gebracht	In het vrije verkeer gebrachte hoeveelheden (in ton)	GN-code	Bedrag van de terugbetaling (in ECU/ton)

.....

(datum, handtekening en stempel)

VERORDENING (EG) Nr. 1596/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]), inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ([3]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 192/98 ([4]), inzonderheid op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, rijst en breukrijst, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen, rijst en breukrijst en de producten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens deze artikelen ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graan- en rijstmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1518/95 van de Commissie ([5]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2993/95 ([6]), betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten in artikel 4 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten;

Overwegende dat het wenselijk is de aan bepaalde verwerkte producten toe te kennen restitutie, al naar gelang van het product, hoger of lager vast te stellen volgens het asgehalte, het gehalte aan ruwe celstof, het gehalte aan doppen, het eiwitgehalte, het vetgehalte of het zetmeelgehalte, daar deze gehaltes van bijzondere betekenis zijn voor de hoeveelheid basisproduct die werkelijk voor de vervaardiging van het verwerkte product is gebruikt;

Overwegende dat, ten aanzien van maniokwortel en andere tropische wortels en knollen en het daarvan vervaardigde meel, het economische aspect van de uitvoeren die, in het bijzonder gezien de aard en de herkomst van deze producten, zouden kunnen worden overwogen, op het ogenblik geen vaststelling van een restitutie bij uitvoer behoeft; dat het voor bepaalde verwerkte producten, gezien het geringe aandeel van de Gemeenschap aan de wereldhandel, op het ogenblik niet noodzakelijk is een restitutie bij uitvoer vast te stellen;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere producten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat bepaalde verwerkte producten op basis van maïs een warmtebehandeling kunnen ondergaan, waardoor een restitutie zou kunnen worden uitgekeerd die niet overeenstemt met de kwaliteit van het product; dat duidelijk moet worden aangegeven dat deze producten, die voorgegelatineerd zetmeel bevatten, niet in aanmerking komen voor uitvoerrestituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde producten, waarop Verordening (EG) nr. 1518/95 van toepassing is, worden vastgesteld in overeenstemming met de bijlage bij deze verordening.

([1]) PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
([3]) PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.
([4]) PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.
([5]) PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 55.
([6]) PB L 312 van 23. 12. 1995, blz. 25.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte producten

(in ecu/ton)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1102 20 10 9200 ([1])	56,84
1102 20 10 9400 ([1])	48,72
1102 20 90 9200 ([1])	48,72
1102 90 10 9100	49,82
1102 90 10 9900	33,87
1102 90 30 9100	42,98
1103 12 00 9100	42,98
1103 13 10 9100 ([1])	73,08
1103 13 10 9300 ([1])	56,84
1103 13 10 9500 ([1])	48,72
1103 13 90 9100 ([1])	48,72
1103 19 10 9000	31,40
1103 19 30 9100	51,48
1103 21 00 9000	28,20
1103 29 20 9000	33,87
1104 11 90 9100	49,82
1104 12 90 9100	47,76
1104 12 90 9300	38,21
1104 19 10 9000	28,20
1104 19 50 9110	64,96
1104 19 50 9130	52,78
1104 21 10 9100	49,82
1104 21 30 9100	49,82
1104 21 50 9100	66,42
1104 21 50 9300	53,14
1104 22 20 9100	38,21
1104 22 30 9100	40,60

(in ecu/ton)

Productcode	Bedrag van de restitutie
1104 23 10 9100	60,90
1104 23 10 9300	46,69
1104 29 11 9000	28,20
1104 29 51 9000	27,65
1104 29 55 9000	27,65
1104 30 10 9000	6,91
1104 30 90 9000	10,15
1107 10 11 9000	49,22
1107 10 91 9000	59,11
1108 11 00 9200	55,30
1108 11 00 9300	55,30
1108 12 00 9200	64,96
1108 12 00 9300	64,96
1108 13 00 9200	64,96
1108 13 00 9300	64,96
1108 19 10 9200	41,04
1108 19 10 9300	41,04
1109 00 00 9100	0,00
1702 30 51 9000 ([2])	78,09
1702 30 59 9000 ([2])	59,78
1702 30 91 9000	78,09
1702 30 99 9000	59,78
1702 40 90 9000	59,78
1702 90 50 9100	78,09
1702 90 50 9900	59,78
1702 90 75 9000	81,82
1702 90 79 9000	56,79
2106 90 55 9000	59,78

([1]) Er worden geen restituties toegekend voor producten die een warmtebehandeling hebben ondergaan waardoor het zetmeel is voorgegelatineerd.

([2]) De restituties worden toegekend overeenkomstig de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2730/75 van de Raad (PB L 281 van 1. 11. 1975, blz. 20).

NB: Productcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

VERORDENING (EG) Nr. 1597/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]), en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van die verordening genoemde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1517/95 van de Commissie van 29 juni 1995 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoer- en uitvoerregeling voor mengvoeders op basis van granen en houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1162/95 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector granen en rijst ([3]) in artikel 2 de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze producten;

Overwegende dat bij de berekening ook rekening moet worden gehouden met het gehalte aan graanproducten; dat, gemakshalve, de restitutie zou moeten worden betaald voor twee categorieën „graanproducten", namelijk voor maïs, de meest gebruikte component van uitgevoerde mengvoeders, en maïsproducten, en voor „andere granen", dat wil zeggen voor restitutie in aanmerking komende graanproducten, andere dan maïs en maïsproducten; dat een restitutie zou moeten worden toegekend voor de hoeveelheid graanproducten in het mengvoeder;

Overwegende dat anderzijds het bedrag van de restitutie eveneens rekening moet houden met de afzetmogelijkheden en verkoopvoorwaarden voor de betrokken producten op de wereldmarkt, het belang dat men erbij heeft om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen en het economisch aspect van de uitvoer;

Overwegende evenwel dat het momenteel dienstig lijkt om bij de vaststelling van de restituties uit te gaan van het op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt geconstateerde verschil in de kosten van de grondstoffen die in het algemeen voor het betrokken mengvoeder worden gebruikt zodat de economische realiteit bij de uitvoer van de bedoelde producten nauwkeuriger in aanmerking kan worden genomen;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer voor de in Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde mengvoeders waarop Verordening (EG) nr. 1517/95 van toepassing is, zijn aangegeven in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
([3]) PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 51.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mengvoeders op basis van granen

Productcodes van de producten die in aanmerking komen voor een restitutie bij uitvoer [1]:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(in ecu/ton)

Graanproducten [2]	Bedrag van de restitutie [2]
Maïs en maïsproducten GN-codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	40,60
Graanproducten [2], met uitzondering van maïs en maïsproducten	30,43

[1] De productcodes zijn omschreven in sector 5 van de bijlage bij de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

[2] Voor de restituties wordt slechts het zetmeel uit graanproducten in aanmerking genomen.

Onder „graanproducten" worden verstaan de producten van de onderverdelingen 0709 90 60 en 0712 90 19, de producten van hoofdstuk 10, de producten van de posten 1101, 1102, 1103, 1104 (met uitzondering van onderverdeling 1104 30) en het graangehalte van producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur. Het graangehalte van de producten vallende onder de onderverdelingen 1904 10 10 en 1904 10 90 van de gecombineerde nomenclatuur wordt beschouwd als gelijk aan het gewicht van deze eindproducten.

Er wordt alleen een restitutie voor graanproducten toegekend als de oorsprong van het zetmeel door analyse duidelijk kan worden vastgesteld.

VERORDENING (EG) Nr. 1598/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot vaststelling van de restituties bij de productie in de sectoren granen en rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]), en met name op artikel 7, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ([3]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 192/98 ([4]), en met name op artikel 7, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie van 30 juni 1993 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van de regelingen inzake de productierestituties in de sector granen en rijst ([5]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1011/98 ([6]), en met name op artikel 3,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1722/93 de voorwaarden voor de toekenning van de productierestitutie zijn vastgesteld; dat de berekeningsgrondslag van de restitutie is aangegeven in artikel 3 van genoemde verordening; dat de zo berekende restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld en slechts gewijzigd mag worden wanneer de maïs- en/of tarweprijzen een significante verandering te zien geven;

Overwegende dat de in deze verordening te bepalen restituties bij de productie moeten worden aangepast met de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bepaalde coëfficiënten, teneinde het juiste te betalen bedrag te verkrijgen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 39,18 ecu per ton zetmeel van maïs, tarwe, aardappelen, rijst of breukrijst.

2. De in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1722/93 bedoelde restitutie wordt vastgesteld op 39,18 ecu per ton zetmeel van gerst of haver.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
([3]) PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.
([4]) PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.
([5]) PB L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112.
([6]) PB L 145 van 15. 5. 1998, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 1599/98 VAN DE COMMISSIE
van 23 juli 1998
tot wijziging van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]),

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2092/97 ([4]), en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat de invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1512/98 van de Commissie ([5]);

Overwegende dat in artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 ecu per ton verschilt van het vastgestelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd; dat dit verschil zich heeft voorgedaan; dat de in Verordening (EG) nr. 1512/98 vastgestelde invoerrechten derhalve aangepast moeten worden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EG) nr. 1512/98 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
([3]) PB L 161 van 29. 6. 1996, blz. 125.
([4]) PB L 292 van 25. 10. 1997, blz. 10.
([5]) PB L 200 van 16. 7. 1998, blz. 18.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer door de lucht of over zee vanuit andere havens (2) (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe (1)	0,84	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	46,75	36,75
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaidoeleinden (3)	46,75	36,75
	van gemiddelde kwaliteit	71,45	61,45
	van lage kwaliteit	94,76	84,76
1002 00 00	Rogge	97,25	87,25
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	97,25	87,25
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden (3)	97,25	87,25
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	98,41	88,41
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed (3)	98,41	88,41
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	108,10	98,10

(1) Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

(2) Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

(3) De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 15 juli 1998 tot en met 22 juli 1998)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	113,44	101,04	90,46	86,96	173,46 ([1])	77,06 ([1])
Golf-premie (ecu/ton)	—	10,99	(1,60)	8,97	—	—
Grote-Meren premie (ecu/ton)	14,35	—	—	—	—	—

([1]) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 11,12 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 20,19 ecu/ton.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96 : 0,00 ecu/ton (HRW2)
: 0,00 ecu/ton (SRW2).

VERORDENING (EG) Nr. 1600/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1078/98

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie [2],

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2052/97 [4], en met name op artikel 4,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de restitutie en of de belasting bij uitvoer van gerst naar alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1078/98 van de Commissie [5];

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 17 tot en met 23 juli 1998 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1078/98 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst vastgesteld op 45,75 ECU per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
[2] PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
[3] PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.
[4] PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.
[5] PB L 154 van 28. 5. 1998, blz. 20.

VERORDENING (EG) Nr. 1601/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1079/98

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [1], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie [2],

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2052/97 [4], en met name op artikel 4,

Overwegende dat een openbare inschrijving voor de restitutie en/of de belasting bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1079/98 van de Commissie [5];

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria; dat in dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie, en aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte betrekking heeft op een uitvoerbelasting;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 17 juli tot en met 23 juli 1998 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1079/98 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 29,99 ecu per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
[2] PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
[3] PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.
[4] PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.
[5] PB L 154 van 28. 5. 1998, blz. 24.

VERORDENING (EG) Nr. 1602/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1445/98

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]), inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende dat een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in Spanje is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1445/98 van de Commissie ([3]);

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ([4]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1963/95 ([5]), de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximumverlaging van het recht bij invoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95 genoemde criteria; dat wordt gegund aan elke inschrijver wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumverlaging van het recht bij invoer;

Overwegende dat de toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot de vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 17 tot en met 23 juli 1998 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1445/98 worden meegedeeld, wordt de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs vastgesteld op 71,95 ECU per ton voor een globale maximumhoeveelheid van 65 000 ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
([3]) PB L 191 van 7. 7. 1998, blz. 47.
([4]) PB L 177 van 28. 7. 1995, blz. 4.
([5]) PB L 189 van 10. 8. 1995, blz. 22.

VERORDENING (EG) Nr. 1603/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

betreffende de offertes voor de uitvoer van gerst die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1564/98

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]),

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2052/97 ([4]), en met name op artikel 7,

Overwegende dat een inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst uit Spanje naar alle derde landen is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1564/98 van de Commissie ([5]);

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95, de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op grond van de meegedeelde offertes kan besluiten niet tot toewijzing over te gaan;

Overwegende dat het, met name rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde criteria, niet wenselijk is een maximumrestitutie vast te stellen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 21 tot en met 23 juli 1998 zijn meegedeeld in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1564/98 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
([3]) PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.
([4]) PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.
([5]) PB L 203 van 21. 7. 1998, blz. 6.

VERORDENING (EG) Nr. 1604/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]), en met name op artikel 13, lid 2,

Overwegende dat volgens artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de elementen als bedoeld in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2052/97 ([4]);

Overwegende dat voor meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge de restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de betreffende producten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 1501/95;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige producten een differentiatie van de restitutie naar bestemming nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat het Comité van beheer voor granen geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met uitzondering van mout, worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

([1]) PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
([3]) PB L 147 van 30. 6. 1995, blz. 7.
([4]) PB L 287 van 21. 10. 1997, blz. 14.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 juli 1998 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(in ecu / ton)

Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
1001 10 00 9200	—	—
1001 10 00 9400	—	—
1001 90 91 9000	—	—
1001 90 99 9000	03	20,00
	02	0
1002 00 00 9000	03	45,00
	02	55,00
1003 00 10 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	36,00
	02	0
1004 00 00 9200	—	—
1004 00 00 9400	—	—
1005 10 90 9000	—	—
1005 90 00 9000	03	31,00
	02	0
1007 00 90 9000	—	—
1008 20 00 9000	—	—

(in ecu / ton)

Productcode	Bestemming (1)	Bedrag van de restitutie
1101 00 11 9000	—	—
1101 00 15 9100	01	35,00
1101 00 15 9130	01	32,50
1101 00 15 9150	01	30,00
1101 00 15 9170	01	27,75
1101 00 15 9180	01	26,00
1101 00 15 9190	—	—
1101 00 90 9000	—	—
1102 10 00 9500	01	75,00
1102 10 00 9700	—	—
1102 10 00 9900	—	—
1103 11 10 9200	—	— (2)
1103 11 10 9400	—	— (2)
1103 11 10 9900	—	—
1103 11 90 9200	01	0 (2)
1103 11 90 9800	—	—

(1) De bestemmingen zijn de volgende:
01 alle derde landen,
02 overige derde landen,
03 Zwitserland en Liechtenstein.

(2) Als dit product geagglomereerd griesmeel bevat, wordt geen restitutie verleend.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB L 214 van 30. 7. 1992, blz. 20).

VERORDENING (EG) Nr. 1605/98 VAN DE COMMISSIE

van 23 juli 1998

houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 923/96 van de Commissie ([2]) en met name op artikel 13, lid 3,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ([3]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 192/98 ([4]), en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 en artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 3072/95 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze beide verordeningen bedoelde producten enerzijds en de prijzen in de Gemeenschap anderzijds door een restitutie bij de uitvoer kan worden overbrugd;

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie van 30 mei 1994 tot vaststelling van de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen voor de regeling aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen ([5]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1909/97 ([6]), is omschreven voor welke van die producten een restitutie dient te worden vastgesteld bij uitvoer in de vorm van goederen, bedoeld naar gelang van het geval in bijlage B bij Verordening (EEG) nr. 1766/92 of bijlage B bij Verordening (EG) nr. 3072/95;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 4, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1222/94 de restitutie per 100 kg van elk van de betrokken basisproducten voor iedere maand moet worden vastgesteld;

Overwegende dat ingevolge de regeling tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten van Amerika met betrekking tot de uitvoer van deegwaren uit de Gemeenschap naar de Verenigde Staten, goedgekeurd bij Besluit 87/482/EEG van de Raad ([7]), de restitutie voor goederen van de GN-codes 1902 11 00 en 1902 19 00 naar gelang van de bestemming dient te worden gedifferentieerd;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 5, onder b), van Verordening (EG) nr. 1222/94, indien het onder artikel 4, lid 5, onder a) van deze Verordening bedoelde bewijs niet wordt geleverd, wordt aan de goederen een verlaagde restitutievoet toegekend rekening houdend met het bedrag van de productierestitutie, al naar gelang krachtens Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie ([8]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1011/98 ([9]), van toepassing op het verwerkte basisproduct, dat van kracht was tijdens de veronderstelde periode waarin de goederen werden vervaardigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties die worden toegepast voor de in bijlage A van Verordening (EG) nr. 1222/94 genoemde basisproducten die tevens zijn bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 of artikel 1, lid 1, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 3072/95 en die worden uitgevoerd in de vorm van goederen vermeld in bijlage B van Verordening (EEG) nr. 1766/92, respectievelijk bijlage B van Verordening (EG) nr. 3072/95, worden vastgesteld zoals in de bijlage is opgenomen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 juli 1998.

([1]) PB L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
([2]) PB L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
([3]) PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.
([4]) PB L 20 van 27. 1. 1998, blz. 16.
([5]) PB L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5.
([6]) PB L 268 van 1. 10. 1997, blz. 20.
([7]) PB L 275 van 29. 9. 1987, blz. 36.
([8]) PB L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112.
([9]) PB L 145 van 15. 5. 1998, blz. 11.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 juli 1998.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 juli 1998 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde producten van de sector granen en de sector rijst, uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

GN-code	Omschrijving (1)	Restitutievoet per 100 kg basisproduct
1001 10 00	Harde tarwe:	
	— in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	—
	— in andere gevallen	—
1001 90 99	Zachte tarwe en mengkoren:	
	— in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	1,797
	— in andere gevallen:	
	— — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 (2)	1,324
	— — in andere gevallen	2,765
1002 00 00	Rogge	3,140
1003 00 90	Gerst	3,321
1004 00 00	Haver	2,388
1005 90 00	Maïs, gebruikt in de vorm van:	
	— zetmeel:	
	— — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 (2)	2,259
	— — in andere gevallen	4,060
	— glucose, glucosestroop, maltodextrine, maltodextrinestroop van de GN-codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3):	
	— — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 (2)	1,935
	— — in andere gevallen	3,736
	— andere (als zodanig)	4,060
	Aardappelzetmeel van GN-code 1108 13 00 gelijkgesteld aan een verwerkingsproduct van maïs:	
	— in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 (2)	2,259
	— in andere gevallen	4,060
1006 20	Gedopte rijst:	
	— rondkorrelig	3,178
	— halflangkorrelig	2,829
	— langkorrelig	2,829
ex 1006 30	Volwitte rijst:	
	— rondkorrelig	4,100
	— halflangkorrelig	4,100
	— langkorrelig	4,100
1006 40 00	Breukrijst gebruikt in de vorm van:	
	— zetmeel van GN-code 1108 19 10:	
	— — in aanmerking genomen op grond van artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1222/94 (2)	0,804
	— — in andere gevallen	2,700
	— andere (als zodanig)	2,700

GN-code	Omschrijving (1)	Restitutievoet per 100 kg basisproduct
1007 00 90	Graansorgho	3,321
1101 00	Meel van tarwe of van mengkoren:	
	– in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	2,211
	– in andere gevallen	3,401
1102 10 00	Roggemeel	4,302
1103 11 10	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum"):	
	– in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	—
	– in andere gevallen	—
1103 11 90	Gries en griesmeel van zachte tarwe en spelt:	
	– in geval van uitvoer van goederen van de GN-codes 1902 11 en 1902 19 naar de Verenigde Staten van Amerika	2,211
	– in andere gevallen	3,401

(1) Voor de landbouwproducten verkregen door verwerking van het basisproduct en/of gelijkgesteld, moeten de coëfficiënten vermeld in bijlage E van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie (PB L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5), worden gebruikt.

(2) De goederen die in aanmerking komen zijn aangeduid in bijlage I van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1722/93 van de Commissie (PB L 159 van 1. 7. 1993, blz. 112).

(3) Voor stropen van de GN-codes 1702 30 99, 1702 40 90 en 1702 60 90, verkregen door het mengen van glucose- en fructosestropen, geeft alleen glucosestroop recht op uitvoerrestitutie.

RICHTLIJN 98/51/EG VAN DE COMMISSIE

van 9 juli 1998

tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Richtlijn 95/69/EG van de Raad houdende vaststelling van de voorwaarden en bepalingen voor de erkenning en de registratie van bedrijven en tussenpersonen in de sector diervoeding

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 95/69/EG van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling van de voorwaarden en bepalingen voor de erkenning en de registratie van bedrijven en tussenpersonen in de sector diervoeding en tot wijziging van de Richtlijnen 70/524/EEG, 74/63/EEG, 79/373/EEG en 82/471/EEG [1], hierna aangeduid als Richtlijn 95/69/EG, en met name op artikel 15,

Overwegende dat in die richtlijn regels zijn vastgesteld met betrekking tot de voorwaarden voor de erkenning en de registratie van dergelijke in de Gemeenschap gevestigde bedrijven; dat voor de erkenning en registratie van in derde landen gevestigde bedrijven soortgelijke bepalingen moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de keuze van deze landen gebaseerd moet zijn op algemene criteria zoals de geldende regelgeving op het gebied van de productie van diervoeder en de organisatie en de bevoegdheden van de voor de controle op dit gebied verantwoordelijke bevoegde autoriteit;

Overwegende dat moet worden gegarandeerd dat dergelijke in derde landen gevestigde bedrijven ten minste voldoen aan voorwaarden die vergelijkbaar zijn met die voor in de lidstaten gevestigde bedrijven, zodat kan worden gegarandeerd dat hun producten geen gevaar opleveren voor de gezondheid van mens en dier, of voor het milieu;

Overwegende dat moet worden voorzien in de mogelijkheid dat deskundigen van de Commissie en van de lidstaten in de derde landen de naleving van de in deze richtlijn vastgestelde regels controleren;

Overwegende dat de lijst van derde landen en hun bedrijven in nadere uitvoeringsbesluiten zullen worden vastgesteld;

Overwegende dat, in afwachting dat de nieuwe regeling volledig wordt toegepast, overgangsmaatregelen voor de omschakeling van het oude op het nieuwe stelsel van invoervergunningen moeten worden vastgesteld, om te voorkomen dat de handel met derde landen inmiddels stil komt te liggen;

Overwegende dat, zolang de nieuwe lijsten van in derde landen gevestigde bedrijven nog niet zijn goedgekeurd, de lidstaten de Commissie en de overige lidstaten de gegevens moeten toezenden betreffende de in derde landen gevestigde bedrijven die binnen de Gemeenschap producten in het vrije verkeer mogen brengen en die een vertegenwoordiger op het grondgebied van eerstgenoemde lidstaten hebben;

Overwegende dat uniforme bepalingen moeten worden vastgesteld voor het opstellen van een model voor zowel het register van erkende bedrijven en tussenpersonen als de lijst van geregistreerde bedrijven en tussenpersonen;

Overwegende dat uniforme bepalingen moeten worden vastgesteld om de structuur van het erkenningsnummer en het registratienummer van de bedrijven en tussenpersonen vast te leggen;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor diervoeders,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

HOOFDSTUK I

Definities

Artikel 1

In het kader van deze richtlijn wordt onder „bevoegde autoriteit" de autoriteit van de lidstaat of van het derde land verstaan die verantwoordelijk is voor de tenuitvoerlegging van de officiële controles op het gebied van diervoeding.

HOOFDSTUK II

Lijst van derde landen

Artikel 2

1. In een besluit overeenkomstig de procedure van artikel 16 van Richtlijn 95/69/EG stelt de Commissie de in artikel 15, onder a), eerste streepje, van die richtlijn bedoelde lijst vast. De lijst kan volgens dezelfde procedure worden aangevuld of gewijzigd.

[1] PB L 332 van 30. 12. 1995, blz. 15.

2. Bij het bepalen of een land op de in lid 1 bedoelde lijst mag staan, moet in het bijzonder rekening worden gehouden met:

a) de wetgeving van dat land op het gebied van diervoerding en in het bijzonder de regelgeving op het gebied van de fabricage en het in de handel brengen van producten en stoffen voor gebruik in diervoeding en de controlevoorschriften;

b) de structuur en de organisatie van de bevoegde autoriteit, haar bevoegdheden en de garanties die zij kan bieden voor de tenuitvoerlegging van de communautaire regelgeving;

c) de organisatie en tenuitvoerlegging van passende controles in de sector diervoeding;

d) de garanties die dat derde land kan geven ten aanzien van de naleving van normen die ten minste even streng zijn als de in de bijlage bij Richtlijn 95/69/EG vastgelegde normen.

3. Alle in lid 1 bedoelde besluiten worden gepubliceerd; eens in de vijf jaar wordt een geconsolideerde lijst gepubliceerd.

HOOFDSTUK III

Erkenning van in derde landen gevestigde bedrijven

Artikel 3

Lijst van erkende bedrijven

1. In een besluit overeenkomstig de procedure van artikel 16 van Richtlijn 95/69/EG en op grond van een mededeling van de bevoegde autoriteiten van de in artikel 2, lid 1, bedoelde derde landen stelt de Commissie de lijsten van in die derde landen gevestigde bedrijven vast waaruit invoer van de in artikel 2, lid 2, onder a), b), c) en d), van die richtlijn genoemde producten door de lidstaten wordt toegestaan. Deze lijst kan volgens diezelfde procedure worden gewijzigd:

— overeenkomstig de resultaten van de inspecties als bedoeld in artikel 5, of

— op grond van ongunstige resultaten van controles op ingevoerde producten, of

— om rekening te houden met nieuwe informatie van de bevoegde autoriteit van het derde land.

2. Een bedrijf kan slechts in de lijst worden opgenomen, wanneer:

— het in één van de in artikel 2, lid 1, bedoelde derde landen is gevestigd;

— het voldoet aan eisen die ten minste even streng zijn als het bepaalde in Richtlijn 95/69/EG.

3. Alle in lid 1 bedoelde besluiten worden gepubliceerd; eens in de vijf jaar wordt een geconsolideerde lijst gepubliceerd.

HOOFDSTUK IV

Registratie van in derde landen gevestigde bedrijven

Artikel 4

Lijst van geregistreerde bedrijven

1. In een besluit overeenkomstig de procedure van artikel 16 van Richtlijn 95/69/EG en op grond van een mededeling van de bevoegde autoriteiten van de in artikel 2, lid 1, bedoelde derde landen stelt de Commissie de lijsten van in die derde landen gevestigde bedrijven vast waaruit invoer van de in artikel 7, lid 2, onder a), b), en c), van die richtlijn genoemde producten door de lidstaten wordt toegestaan. Deze lijst kan volgens diezelfde procedure worden gewijzigd:

— overeenkomstig de resultaten van de inspecties als bedoeld in artikel 5, of

— op grond van ongunstige resultaten van controles op ingevoerde producten, of

— om rekening te houden met nieuwe informatie van de bevoegde autoriteit van het derde land.

2. Een bedrijf kan slechts in de lijst worden opgenomen, wanneer:

— het in één van de in artikel 2, lid 1, bedoelde derde landen is gevestigd;

— het voldoet aan eisen die ten minste even streng zijn als het bepaalde in Richtlijn 95/69/EG.

3. Alle in lid 1 bedoelde besluiten worden gepubliceerd; eens in de vijf jaar wordt een geconsolideerde lijst gepubliceerd.

HOOFDSTUK V

Algemene bepalingen

Artikel 5

Controles ter plaatse

1. Deskundigen van de Commissie en de lidstaten kunnen zo nodig controles ter plaatse uitvoeren om na te gaan of het bepaalde in deze richtlijn, en met name in artikel 2, lid 2, in artikel 3, lid 2, tweede streepje, en in artikel 4, lid 2, tweede streepje, daadwerkelijk wordt toegepast.

   De deskundigen van de lidstaten worden op voordracht van de lidstaten door de Commissie benoemd.

2. De Commissie deelt de lidstaten de resultaten van de in lid 1 bedoelde controles mee.

HOOFDSTUK VI

Overgangsbepalingen

Artikel 6

1. In afwachting van de in artikel 2, lid 1, artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1, bedoelde besluiten, mogen de lidstaten invoer uit derde landen van de in de artikelen 3 en 4 bedoelde producten alleen toestaan wanneer de bedrijven waarvan deze producten worden betrokken een in de Gemeenschap gevestigde vertegenwoordiger hebben.

Zij moeten eisen dat in het register en in de lijst als bedoeld in artikel 8 de naam en het adres van de in de Gemeenschap gevestigde vertegenwoordiger naast de naam en het adres van de fabrikant wordt vermeld.

2. In lid 1 bedoelde vertegenwoordigers die hun activiteit voor het eerst uitoefenen, moeten vanaf 1 januari 1999 aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar zij zijn gevestigd een verklaring afgeven, waarin zij zich ertoe verbinden:

— ervoor te zorgen dat het bedrijf aan de voorwaarden van artikel 3, lid 2, tweede streepje, of, naargelang van het geval, artikel 4, lid 2, tweede streepje, voldoet,

— zo nodig een gegevensbestand bij te houden inzake de in de artikelen 3 en 4 bedoelde producten die door de bedrijven die zij vertegenwoordigen in het verkeer zijn gebracht in de Gemeenschap, overeenkomstig de desbetreffende bepalingen in de bijlage bij Richtlijn 95/69/EG.

3. In lid 1 bedoelde vertegenwoordigers die op 31 december 1998 hun activiteit reeds uitoefenden, mogen die activiteit voortzetten op voorwaarde dat zij de in lid 2 bedoelde verklaring vóór 1 mei 1999 indienen.

4. De lidstaten dienen te verbieden dat in de Gemeenschap producten van een bedrijf in het vrije verkeer worden gebracht, als:

a) de vertegenwoordiger van dat bedrijf in de Gemeenschap niet aan de voorwaarden van lid 2 of lid 3 voldoet; of,

b) het bedrijf of zijn vertegenwoordiger niet langer voldoet aan een essentiële voor zijn activiteit geldende voorwaarde, blijkens:

— controles op ingevoerde producten, of

— een controle ter plaatse als bedoeld in artikel 5,

en niet binnen een redelijke termijn alsnog aan die voorwaarde wordt voldaan.

Artikel 7

1. In afwachting van de in artikel 2, lid 1, artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1, bedoelde besluiten doen de lidstaten de Commissie en de overige lidstaten voor het eerst op 30 juni 1999 een kopie toekomen van het register en de lijst als bedoeld in artikel 8 van de in artikel 6, lid 1, bedoelde bedrijven.

2. Na 30 juni 1999 aangebrachte wijzigingen in het register en in de lijst als bedoeld in lid 1 moeten afzonderlijk aan de overige lidstaten en de Commissie worden toegezonden.

HOOFDSTUK VII

Register en lijst van bedrijven en tussenpersonen; erkennings- en registratienummer

Artikel 8

Het in artikel 5, lid 1, van Richtlijn 95/69/EG bedoelde register en de in artikel 10, lid 1, van die richtlijn bedoelde lijst moeten volgens het model van respectievelijk hoofdstuk I.1 en hoofdstuk I.2 van de bijlage bij deze richtlijn worden opgesteld.

Artikel 9

Het in artikel 5, lid 1, van Richtlijn 95/69/EG bedoelde erkenningsnummer en het in artikel 10, lid 1, van die richtlijn bedoelde registratienummer moeten de in hoofdstuk II van de bijlage bij deze richtlijn vastgestelde structuur hebben.

HOOFDSTUK VIII

Slotbepalingen

Artikel 10

1. De lidstaten stellen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast om aan deze richtlijn te voldoen en publiceren deze uiterlijk op 31 december 1998 en stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Zij passen deze bepalingen toe met ingang van 1 januari 1999.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden door de lidstaten vastgesteld.

2. De lidstaten delen de Commissie de teksten mee van de belangrijkste bepalingen van nationaal recht die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 11

Deze richtlijn treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Artikel 12

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 9 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

HOOFDSTUK I

I.1. REGISTER VAN ERKENDE BEDRIJVEN EN TUSSENPERSONEN

(Artikel 5, lid 1, van Richtlijn 95/69/EG)

1	2	3	4	5	6
Erkennings-nummer	Activiteiten-code (1)	Naam of firmanaam (2)	Adres (3)	Aantekeningen die verband houden met artikel 13 van Richtlijn 70/524/EEG (4)	Opmerkingen

(1) A = in artikel 2, lid 2, onder a), van Richtlijn 95/69/EG bedoelde bedrijven;
B = in artikel 2, lid 2, onder b), van Richtlijn 95/69/EG bedoelde bedrijven;
C = in artikel 2, lid 2, onder c), van Richtlijn 95/69/EG bedoelde bedrijven;
D = in artikel 2, lid 2, onder d), van Richtlijn 95/69/EG bedoelde bedrijven;
E = in artikel 2, lid 2, onder e), van Richtlijn 95/69/EG bedoelde bedrijven;
F = in artikel 2, lid 2, onder f), van Richtlijn 95/69/EG bedoelde bedrijven;
I = in artikel 3, lid 1, van Richtlijn 95/69/EG bedoelde tussenpersonen.

(2) Naam of firmanaam van het bedrijf/de tussenpersoon en van de vertegenwoordiger daarvan, indien van toepassing.

(3) Adres van het bedrijf/de tussenpersoon en van de vertegenwoordiger, indien van toepassing.

(4) (1) = „Fabrikanten van mengvoeders die voormengsels mogen gebruiken in een minimumverhouding van 0,05 % in gewicht", als bedoeld in artikel 13, lid 3, van Richtlijn 70/524/EEG;
(2) = „Fabrikanten van mengvoeders die rechtstreeks antibiotica, coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen en groeibevorderende stoffen aan mengvoeders mogen toevoegen", als bedoeld in artikel 13, lid 4, onder b), van Richtlijn 70/524/EEG;
(3) = „Fabrikanten van mengvoeders die rechtstreeks koper, selenium en vitamine A en D aan mengvoeders mogen toevoegen", als bedoeld in artikel 13, lid 4, onder b), van Richtlijn 70/524/EEG;

I.2. LIJST VAN GEREGISTREERDE BEDRIJVEN/TUSSENPERSONEN

(Artikel 10, lid 1, van Richtlijn 95/69/EG)

1	2	3	4	5	6
Registratie-nummer	Activiteiten-code (1)	Naam of firmanaam (2)	Adres (3)	Aantekeningen in verband met artikel 13 van Richtlijn 70/524/EEG (4)	Opmerkingen

(1) A = in artikel 7, lid 2, onder a), van Richtlijn 95/69/EG bedoelde bedrijven;
B = in artikel 7, lid 2, onder b), van Richtlijn 95/69/EG bedoelde bedrijven;
C = in artikel 7, lid 2, onder c), van Richtlijn 95/69/EG bedoelde bedrijven;
D = in artikel 7, lid 2, onder d), van Richtlijn 95/69/EG bedoelde bedrijven;
I = in artikel 8, lid 1, van Richtlijn 95/69/EG bedoelde tussenpersonen.

(2) Naam of firmanaam van het bedrijf/de tussenpersoon en van de vertegenwoordiger daarvan, indien van toepassing.

(3) Adres van het bedrijf/de tussenpersoon en van de vertegenwoordiger, indien van toepassing.

(4) (1) = „Fabrikanten van mengvoeders die voormengsels mogen gebruiken in een minimumverhouding van 0,05 % in gewicht", als bedoeld in artikel 13, lid 3, van Richtlijn 70/524/EEG;
(2) = „Fabrikanten van mengvoeders die rechtstreeks koper, selenium en vitamine A en D aan mengvoeders mogen toevoegen", als bedoeld in artikel 13, lid 4, onder b), van Richtlijn 70/524/EEG;

HOOFDSTUK II

Het in artikel 5, lid 1, van Richtlijn 95/69/EG bedoelde erkenningsnummer en het in artikel 10, lid 1, van die richtlijn bedoelde registratienummer moeten de volgende structuur hebben:

1. het teken „α" indien het bedrijf of de tussenpersoon erkend is,

2. de ISO-code van de lidstaat of van het derde land waar het bedrijf of de tussenpersoon gevestigd is,

3. het nationale referentienummer van maximaal acht alfanumerieke tekens.

RICHTLIJN 98/54/EG VAN DE COMMISSIE

van 16 juli 1998

tot wijziging van de Richtlijnen 71/250/EEG, 72/199/EEG en 73/46/EEG en houdende intrekking van Richtlijn 75/84/EEG

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/373/EEG van de Raad van 20 juli 1970 betreffende de invoering van de gemeenschappelijke bemonsterings- en analysemethoden voor de officiële controle van veevoeders [1], laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 2,

Overwegende dat in Richtlijn 70/373/EEG is bepaald dat de officiële controle van veevoeders, welke ertoe strekt na te gaan of aan de op grond van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de kwaliteit en de samenstelling van veevoeders gestelde voorwaarden is voldaan, geschiedt volgens communautaire bemonsterings- en analysemethoden;

Overwegende dat bij de Eerste Richtlijn 71/250/EEG van de Commissie van 15 juni 1971 betreffende de vaststelling van gemeenschappelijke analysemethoden voor de officiële controle van veevoeders [2], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 81/680/EEG [3], analysemethoden zijn vastgesteld voor met name de bepaling van de alkaloïden in lupinen; dat bij Richtlijn 74/63/EEG van de Raad van 17 december 1973 inzake ongewenste stoffen en producten in diervoeding [4], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/8/EG van de Commissie [5], niet is voorgeschreven dat diervoeders officieel op alkaloïden van lupinen moeten worden gecontroleerd; dat een communautaire analysemethode voor de officiële controle of alkaloïden van lupinen bijgevolg overbodig is en moet worden ingetrokken;

Overwegende dat bij de Derde Richtlijn 72/199/EEG van de Commissie van 27 april 1972 betreffende de vaststelling van de gemeenschappelijke analysemethoden voor de officiële controle van veevoeders [6], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/28/EG [7], met name analysemethoden zijn vastgesteld voor de opsporing en identificatie van antibiotica van de groep tetracyclinen en voor de bepaling van het gehalte aan chloortetracycline, oxytetracycline, tetracycline en oleandomycine; dat deze methoden niet langer vereist zijn op grond van Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding [8], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/19/EG van de Commissie [9]; dat, met inachtneming van de vooruitgang op wetenschappelijk en technisch gebied, de daarin beschreven methoden niet langer doeltreffend kunnen worden gebruikt voor andere doeleinden; dat het derhalve aangewezen is deze methoden in te trekken;

Overwegende dat bij de Vierde Richtlijn 73/46/EEG van de Commissie van 5 december 1972 houdende vaststelling van gemeenschappelijke analysemethoden voor de officiële contole van veevoeders [10], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/89/EG [11], analysemethoden zijn vastgesteld voor met name de bepaling van het gehalte aan thiamine (aneurine, vitamine B1) en aan ascorbine- en dehydroascorbinezuren (vitamine C); dat deze methoden niet langer voor dat doel kunnen worden gebruikt en voorbijgestreefd zijn ten gevolge van de vooruitgang op wetenschappelijk en technisch gebied; dat het derhalve aangewezen is deze methoden in te trekken;

Overwegende dat bij de Zesde Richtlijn 75/84/EEG van de Commissie van 20 december 1974 houdende vaststelling van de gemeenschappelijke analysemethoden voor de officiële controle van diervoeders [12], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 81/680/EEG, analysemethoden zijn vastgesteld voor de bepaling van het gehalte aan buquinolaat, sulfachinoxaline en furazolidon; dat deze methoden niet langer vereist zijn op grond van Richtlijn 70/524/EEG; dat er, met inachtneming van de vooruitgang op wetenschappelijk en technisch gebied, redenen zijn om aan te nemen dat deze methoden onjuiste resultaten opleveren; dat het beter is geen analysemethode te hebben dan een methode die foutieve resultaten oplevert; dat het derhalve aangewezen is deze methoden in te trekken;

Overwegende dat overeenkomstig Richtlijn 95/53/EEG van de Raad van 25 oktober 1995 tot vaststelling van de beginselen inzake de organisatie van de officiële controles op het gebied van diervoeding [13], en met name artikel 18, de lidstaten, als er geen gemeenschappelijke bemonsterings- en analysemethoden zijn, ervoor moeten zorgen dat analysemethodes worden gehanteerd die voldoen aan door internationale instellingen erkende normen of, wanneer dergelijke normen ontbreken, aan wetenschappelijk erkende voorschriften;

[1] PB L 170 van 3. 8. 1970, blz. 2.
[2] PB L 155 van 12. 7. 1971, blz. 13.
[3] PB L 246 van 29. 8. 1981, blz. 32.
[4] PB L 38 van 11. 2. 1974, blz. 31.
[5] PB L 48 van 19. 2. 1997, blz. 22.
[6] PB L 123 van 29. 5. 1972, blz. 6.
[7] PB L 179 van 22. 7. 1993, blz. 8.
[8] PB L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1.
[9] PB L 96 van 28. 3. 1998, blz. 39.
[10] PB L 83 van 30. 3. 1973, blz. 21.
[11] PB L 344 van 26. 11. 1992, blz. 35.
[12] PB L 32 van 5. 2. 1975, blz. 27.
[13] PB L 265 van 8. 11. 1995, blz. 17.

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor veevoeders,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 71/250/EEG van de Commissie wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 1 worden de woorden „de bepaling van de alkaloïden in lupinen", geschrapt;
2. in de bijlage bij de richtlijn wordt punt 15, „Bepaling van alkaloïden in lupinen", geschrapt.

Artikel 2

Richtlijn 72/199/EEG van de Commissie wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 2 worden de woorden „tot opsporing en identificatie van antibiotica van de groep tetracyclinen" en „chloortetracycline, oxytetracycline, tetracycline, oleandomycine," geschrapt;
2. in bijlage II bij de richtlijn worden de punten 1, „Opsporing en identificatie van antibiotica van de groep tetracyclinen", 2, „Bepaling van chloortetracycline, oxytetracycline en tetracycline" en 3, „Bepaling van oleandomycine" geschrapt.

Artikel 3

Richtlijn 73/46/EEG van de Commissie wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 2 worden de woorden „thiamine (aneurine, vitamine B1) en aan ascorbine- en dehydroascorbinezuren (vitamine C)" geschrapt;
2. in bijlage II bij de richtlijn worden de punten 2, „Bepaling van thiamine (vitamine B1, aneurine)" en 3, „Bepaling van ascorbine- en dehydroascorbinezuren (vitamine C)" geschrapt.

Artikel 4

Richtlijn 75/84/EEG van de Commissie wordt ingetrokken.

Artikel 5

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk negen maanden na de inwerkingtreding van deze richtlijn aan de bepalingen daarvan te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen naar de onderhavige richtlijn verwezen of wordt hiernaar verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

Artikel 6

Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 16 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 29 juni 1998

betreffende het door het Groothertogdom Luxemburg ingediende verzoek om ontheffing uit hoofde van artikel 8, lid 2, onder c), van Richtlijn 70/156/EEG inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan

(98/468/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan [1], inzonderheid artikel 8, lid 2, onder c), en artikel 13, lid 3,

Overwegende dat het van 6 november 1997 daterende en op 10 november 1997 door de Commissie ontvangen verzoek van het Groothertogdom Luxemburg alle krachtens artikel 8, lid 2, onder c), van genoemde richtlijn vereiste informatie bevat; dat dit verzoek de installatie betreft van een CNG-installatie (gecomprimeerd aardgas) voor een type voertuig van categorie M1;

Overwegende dat de in het verzoek aangevoerde redenen gegrond zijn, namelijk dat dergelijke installaties niet voldoen aan de vereisten van de relevante richtlijnen, met name Richtlijn 70/220/EEG van de Raad van 20 maart 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten met betrekking tot de maatregelen die moeten worden genomen tegen de luchtverontreiniging door gassen afkomstig van motoren met elektrische ontsteking in motorvoertuigen [2] en Richtlijn 80/1268/EEG van de Raad van 16 december 1980 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake het brandstofverbruik van motorvoertuigen [3]; dat de overeenkomstig voornoemde richtlijnen uitgevoerde proeven zijn uitgevoerd met zowel benzine als aardgas; dat bij beide brandstoffen de voorgeschreven grenswaarden wat verontreinigende emissies betreft niet werden overschreden en dat de emissieniveaus lager waren bij gebruik van aardgas als brandstof; dat een gelijkwaardig niveau van bescherming van het milieu derhalve gewaarborgd is;

Overwegende dat de lidstaten, om te zorgen voor de veiligheid van de in het verkeer gestelde voertuigen, op gezette tijden lekdichtheidsproeven mogen uitvoeren bij een druk die minstens gelijk is aan de bedrijfsdruk;

Overwegende dat de richtlijnen in kwestie nog wijzigingen zullen ondergaan om productie van voertuigen met een CNG-installatie mogelijk te maken;

Overwegende dat de in deze beschikking bedoelde maatregel op 5 februari 1998 ter advies is voorgelegd aan het bij artikel 12 van Richtlijn 70/156/EEG ingestelde Comité voor de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek; dat na stemming geen advies kon worden uitgebracht,

[1] PB L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/14/EG van de Commissie (PB L 91 van 25. 3. 1998, blz. 1).

[2] PB L 76 van 6. 4. 1970, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/69/EG van het Europees Parlement en de Raad (PB L 282 van 1. 11. 1996, blz. 64).

[3] PB L 375 van 31. 12. 1980, blz. 36. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/116/EG van de Commissie (PB L 329 van 30. 12. 1993, blz. 39).

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het verzoek tot afwijking van het Groothertogdom Luxemburg betreffende de productie en het in de handel brengen van een type motorvoertuig van categorie M1 met een CNG-installatie (gecomprimeerd aardgas) wordt hierbij ingewilligd.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Groothertogdom Luxemburg.

Gedaan te Luxemburg, 29 juni 1998.

Voor de Raad

De Voorzitter

R. COOK

BESLUIT Nr. 2/98 VAN DE ASSOCIATIERAAD

tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds

van 30 juni 1998

houdende goedkeuring van de in Besluit nr. 1/97 van het Gemengd Comité opgenomen wijzigingen aan protocol nr. 3 bij de Europa-overeenkomst, uit hoofde van de Overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Europese Gemeenschap, de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds

(98/469/EG, EGKS, Euratom)

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de op 12 juni 1995 ondertekende Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds, inzonderheid de artikelen 109 en 130,

Overwegende dat de Associatieraad uit hoofde van artikel 130 van de Europa-overeenkomst op zijn eerste vergadering alle wijzigingen van deze overeenkomst vaststelt, met name van de protocollen en bijlagen, die vereist zijn om de overeenkomst aan te passen aan wijzigingen van de Overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken die door het Gemengd Comité in de periode tussen de ondertekening en de inwerkingtreding van de Europa-overeenkomst zijn vastgesteld;

Overwegende dat de wijzigingen ononderbroken rechtsgeldigheid moeten bezitten en derhalve met ingang van de inwerkingtreding van de Europa-overeenkomst op 1 februari 1998 van toepassing moeten zijn,

BESLUIT:

Artikel 1

Protocol nr. 3 betreffende de regels van oorsprong, gehecht aan de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds, wordt gewijzigd overeenkomstig Besluit nr. 1/97 van het Gemengd Comité van 6 maart 1997 [1] (met de desbetreffende gemeenschappelijke verklaringen) uit hoofde van de Overeenkomst betreffende vrijhandel en met handel verband houdende zaken tussen de Europese Gemeenschappen, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds.

Artikel 2

Het besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* en in de *Riigi Teataja* (Staatscourant van Estland).

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het is van toepassing met ingang van 1 februari 1998.

Gedaan te Brussel, 30 juni 1998.

Voor de Associatieraad

De Voorzitter

R. COOK

[1] PB L 111 van 28. 4. 1997, blz. 1 en *Riigi Teataja* (Staatscourant van Estland)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 juli 1998

houdende toepassingsbepalingen van Richtlijn 89/662/EEG van de Raad met betrekking tot de essentiële gegevens inzake de uitgevoerde veterinaire controles

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 1741)

(Voor de EER relevante tekst)

(98/470/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11 december 1989 inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt [1], laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG [2], inzonderheid op artikel 16, lid 3,

Overwegende dat de Commissie snel over betrouwbare essentiële gegevens moet kunnen beschikken betreffende de door de lidstaten op grond van Richtlijn 89/662/EEG verrichte controles, met het oog op de bespreking ervan in het Permanent Veterinair Comité;

Overwegende dat het, met het oog op een rationele hantering van de controleresultaten, dienstig is de gegevens volgens met de deelgebieden van de veterinaire wetgeving overeenstemmende sectoren te ordenen;

Overwegende dat deze gegevens om ze doelmatig te kunnen verwerken, in gecomputiseerde vorm aan de Commissie dienen te worden toegezonden;

Overwegende dat, om voldoende samenhang tussen de resultaten te verkrijgen, de bevoegde nationale autoriteit deze gegevens in een voor iedere sector vastgestelde standaardvorm voor de gehele lidstaat dient mede te delen;

Overwegende dat, met het oog op de betrouwbaarheid van de gehele opzet, uitsluitend gegevens van door de bevoegde instanties van de lidstaten verrichte officiële controles in aanmerking mogen worden genomen;

Overwegende dat in de eerste plaats voorschriften voor de gegevens betreffende vers vlees dienen te worden vastgesteld; dat deze beschikking later dient te worden aangevuld met voorschriften voor alle deelsectoren van de veterinaire wetgeving;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinaire Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De lidstaten verstrekken de Commissie voor elk deelgebied de in artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/662/EEG bedoelde gegevens. Deze deelgebieden, die overeenkomen met de sectoren van de veterinaire wetgeving, zijn in bijlage I vermeld.

Artikel 2

Voor ieder deelgebied worden per lidstaat en per kalenderjaar gegevens betreffende de bij de oorsprong en ter bestemming verrichte officiële controles alsmede de resultaten daarvan verstekt.

Artikel 3

1. De gegevens dienen overeenkomstig een voor elk deelgebied geëigend model te worden medegedeeld.

2. Voor vers vlees is dit model in bijlage II vastgesteld.

Artikel 4

De gegevens worden in gecomputeriseerde vorm aan de Commissie medegedeeld.

[1] PB L 395 van 30. 12. 1989, blz. 13.
[2] PB L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

Artikel 5

De gegevens worden eenmaal per jaar vóór 1 mei verstrekt voor het afgelopen kalenderjaar. De eerste mededeling, voor de controles van 1999, geschiedt vóór 1 mei 2000.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 9 juli 1998.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

DEELGEBIEDEN

Deelgebied I **Vers vlees**

Richtlijn **64/433/EEG** van de Raad van 26 juni 1964 betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van vers vlees (PB 121 van 29. 7. 1964, blz. 2012/64)

Deelgebied II **Vlees van pluimvee**

Richtlijn **71/118/EEG** van de Raad van 15 februari 1971 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van de productie en het in de handel brengen van vers vlees van pluimvee (PB L 55 van 8. 3. 1971, blz. 23)

Deelgebied III **Vleesproducten**

Richtlijn **77/99/EEG** van de Raad van 21 december 1976 betreffende de gezondheisvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van vleesproducten en bepaalde andere producten van dierlijke oorsprong (PB L 26 van 31. 1. 1977, blz. 85)

Deelgebied IV **Verkleind vlees**

Richtlijn **94/65/EG** van de Raad van 14 december 1994 tot vaststelling van voorschriften voor de productie en het in de handel brengen van gehakt vlees en vleesbereidingen (PB L 368 van 31. 12. 1994, blz. 10)

Deelgebied V **Eiproducten**

Richtlijn **89/437/EEG** van de Raad van 20 juni 1989 inzake hygiëne- en gezondheidsvraagstukken bij de bereiding en het in de handel brengen van eiproducten (PB L 212 van 22. 7. 1989, blz. 87)

Deelgebied VI **Visserijproducten**

Richtlijn **91/493/EEG** van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten (PB L 268 van 24. 9. 1991, blz. 15)

Richtlijn **92/48/EEG** van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling, overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder a), i), van Richtlijn 91/493/EEG, van de minimale hygiënische voorschriften die van toepassing zijn op visserijproducten die zijn verkregen aan boord van bepaalde vissersvaartuigen (PB L 187 van 7. 7. 1992, blz. 41)

Deelgebied VII **Weekdieren**

Richtlijn **91/492/EEG** van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van levende tweekleppige weekdieren (PB L 268 van 24. 9. 1991, blz. 1)

Deelgebied VIII **Melk en zuivelproducten**

Richtlijn **92/46/EEG** van de Raad van 16 juni 1992 tot vaststelling van gezondheidsvoorschrfiten voor de productie en het in de handel brengen van rauwe melk, warmtebehandelde melk en producten op basis van melk (PB L 268 van 14. 9. 1992, blz. 1)

Deelgebied IX **Vlees van gekweekt wild en konijnenvlees**

Richtlijn **91/495/EEG** van de Raad van 27 november 1990 inzake gezondheidsvoorschriften en veterinairrechtelijke voorschriften voor de productie en het in de handel brengen van konijnenvlees en vlees van gekweekt wild (PB L 268 van 24. 9. 1991, blz. 41)

Deelgebied X **Vlees van vrij wild**

Richtlijn **92/45/EEG** van de Raad van 16 juni 1992 betreffende de gezondheidsvoorschriften en veterinairrechtelijke voorschriften voor het doden van vrij wild en het in de handel brengen van vlees van vrij wild (PB L 268 van 14. 9. 1992, blz. 35)

Deelgebied XI **Andere dierlijke producten**

Richtlijn **92/118/EEG** van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairrechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van producten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I, van Richtlijn 89/662/EEG, en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG (PB L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49)

BIJLAGE II

1. DEELGEBIED I

VERS VLEES

Richtlijn **64/433/EEG** van de Raad van 26 juni 1964 betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van vers vlees (PB 121 van 29. 7. 1964, blz. 2012/64)

1.1. **Lidstaat:** [*ISO-code*]

1.2. **Controlejaar:** [. . .]

1.3. **Officiële controles bij de oorsprong**

1.3.1. *Bevoegde nationale autoriteit(en)*

1.3.1.1. Voor de coördinatie van de controles bevoegd ministerie: [*tekst*]

1.3.1.2. Voor het deelgebied bevoegde dienst: [*tekst*]

1.3.1.3. Voor de toezending van de gegevens aan de Commissie verantwoordelijk ministerie/orgaan

1.3.1.3.1. Naam: [*tekst*]

1.3.1.3.2. Postadres: [*tekst en code*]

1.3.1.3.3. Telefoonnummer: [. . .]

1.3.1.3.4. Faxnummer: [. . .]

1.3.1.3.5. E-mail-adres: *(Inforvet)* [*tekst en code*]

1.3.2. *Aantal inrichtingen waarbij officiële controles bij de oorsprong moeten worden uitgevoerd:*

1.3.2.1. Slachthuizen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst [. . .]

1.3.2.2. Uitsnijderijen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst [. . .]

1.3.2.3. Koelhuizen [. . .]

1.3.3. *Raming van het aantal arbeidsplaatsen in verband met de controle bij de oorsprong* [1]:

1.3.3.1. Slachthuizen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst:

1.3.3.1.1. Dierenartsen [. . .]

1.3.3.1.2. Veterinaire asistenten [. . .]

1.3.3.1.3. Ander personeel [. . .]

1.3.3.2. Uitsnijderijen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst:

1.3.3.2.1. Dierenartsen [. . .]

1.3.3.2.2. Veterinaire assistenten [. . .]

1.3.3.2.3. Ander personeel [. . .]

1.3.3.3. Koelhuizen:

1.3.3.3.1. Dierenartsen [. . .]

1.3.3.3.2. Veterinaire assistenten [. . .]

1.3.3.3.3. Ander personeel [. . .]

1.3.4. *Raming van de gecontroleerde hoeveelheden:*

1.3.4.1. Voor de slachthuizen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst, het aantal geslachte dieren:

1.3.4.1.1. Runderen

1.3.4.1.1.1. Volwassen runderen [. . .]

1.3.4.1.1.2. Jonge runderen [. . .]

1.3.4.1.2. Eenhoevigen/paardachtigen [. . .]

1.3.4.1.3. Varkens [. . .]

1.3.4.1.4. Schapen [. . .]

1.3.4.1.5. Geiten [. . .]

[1] Het aantal arbeidsplaatsen per personeelscategorie wordt berekend op basis van de gemiddelde jaarlijkse arbeidstijd voor deze personeelscategorie.

1.3.4.2. Voor de uitsnijderijen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst, het gewicht van het vlees bij aankomst in de inrichting (in ton): [...]

1.3.4.3. Voor de opslaginrichtingen, het gewicht van het vlees bij aankomst in de inrichting (in ton): [...]

1.3.5. *Aantal uitgevoerde laboratoriumonderzoeken:*

1.3.5.1. Slachthuizen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst:

1.3.5.1.1. Opsporing van residuen en contaminanten [...]

1.3.5.1.2. Bacteriologische onderzoeken, inclusief opsporing van pathogenen, bij het vlees [...]

1.3.5.1.3. Opsporing van trichinen en andere parasieten [...]

1.3.5.1.4. Ander onderzoek [...]

1.3.5.2. Uitsnijderijen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst:

1.3.5.2.1. Bacteriologische onderzoeken, inclusief opsporing van pathogenen, bij het vlees [...]

1.3.5.2.2. Ander onderzoek [...]

1.3.5.3. Koelhuizen:

1.3.5.3.1. Bacteriologische onderzoeken, inclusief opsporing van pathogenen, bij het vlees [...]

1.3.5.3.2. Ander onderzoek [...]

1.3.6. *Aantal werkelijk door de bevoegde autoriteit verrichte controles, met uitzondering van de laboratoriumonderzoeken*

1.3.6.1. Slachthuizen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst:

1.3.6.1.1. Regelmatige controles van de inrichtingen (artikel 3, lid 1, derde alinea, Richtlijn 89/662/EEG) [...]

1.3.6.1.2. Verificatie van de uitgevoerde interne controles [...]

1.3.6.2. Uitsnijderijen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst:

1.3.6.2.1. Regelmatige controles van de inrichtingen (artikel 3, lid 1, derde alinea, Richtlijn 89/662/EEG) [...]

1.3.6.2.2. Verificatie van de uitgevoerde interne controles [...]

1.3.6.3. Opslaginrichtingen:

1.3.6.3.1. Regelmatige controles van de inrichtingen (artikel 3, lid 1, derde alinea, Richtlijn 89/662/EEG) [...]

1.3.6.3.2. Verificatie van de uitgevoerde interne controles [...]

1.3.7. *Resultaten van de controles bij de oorsprong in kwantitatief opzicht:*

1.3.7.1. Slachthuizen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst:

1.3.7.1.1. Inrichtingen

1.3.7.1.1.1. In het afgelopen jaar erkend [...]

1.3.7.1.1.2. Voorlopig geschorst [...]

1.3.7.1.1.3. Definitief geschorst [...]

1.3.7.1.2. Keuring vóór het slachten

1.3.7.1.2.1. Definitief van het slachten voor menselijke consumptie uitgesloten dieren [...]

1.3.7.1.3. Keuring na het slachten

1.3.7.1.3.1. Aantal volledig in beslag genomen karkassen [...]

1.3.7.2. Uitsnijderijen van de in artikel 10, lid 1, bedoelde lijst:

1.3.7.2.1. Inrichtingen

1.3.7.2.1.1. In het afgelopen jaar erkend [...]

1.3.7.2.1.2. Voorlopig geschorst [...]

1.3.7.2.1.3. Definitief geschorst [...]

1.3.7.2.2. Keuring

1.3.7.2.2.1. In beslag genomen vlees (in ton) [...]

1.3.7.3. Koelhuizen:

1.3.7.3.1. Inrichtingen

1.3.7.3.1.1. In het afgelopen jaar erkend [...]

1.3.7.3.1.2. Voorlopig geschorst [...]

1.3.7.3.1.3. Definitief geschorst [...]

1.3.7.3.2. Keuring

1.3.7.3.2.1. In beslag genomen vlees (in ton) [...]

1.4. **Officiële controles ter bestemming**

1.4.1. *Bevoegde nationale autoriteit(en)* (1):

1.4.1.1. Voor de coördinatie van de controles bevoegd ministerie: [*tekst*]

1.4.1.2. Voor het deelgebied bevoegde dienst: [*tekst*]

1.4.1.3. Voor de toezending van de gegevens aan de Commissie verantwoordelijk ministerie/orgaan

1.4.1.3.1. Naam: [*tekst*]

1.4.1.3.2. Postadres: [*tekst en code*]

1.4.1.3.3. Telefoonnummer: [...]

1.4.1.3.4. Faxnummer: [...]

1.4.1.3.5. E-mail-adres: *(Inforvet)* [*tekst en code*]

1.4.2. *Aantal inrichtingen waarbij officiële controles ter bestemming moeten worden uitgevoerd* [...]

1.4.3. *Raming van het aantal arbeidsplaatsen in verband met de controle ter bestemming (PC)* (2) [...]

1.4.4. *Raming van de ter bestemming ontvangen hoeveelheden van herkomst uit andere lidstaten:* [...]

1.4.5. *Aantal ter bestemming verrichte officiële controles:*

1.4.5.1. Controle van de documenten [...]

1.4.5.2. Identiteitscontroles [...]

1.4.5.3. Fysieke controles:

1.4.5.3.1. Andere veterinaire controles [...]

1.4.5.3.2. Laboratoriumonderzoek:

1.4.5.3.2.1. Opsporing van residuen en contaminanten [...]

1.4.5.3.2.2. Bacteriologische onderzoeken, inclusief opsporing van pathogenen, bij het vlees [...]

1.4.5.3.2.3. Ander onderzoek [...]

1.4.6. *Resultaten van de officiële controles ter bestemming*

1.4.6.1. Controle van de documenten:

1.4.6.1.1. Niet-erkend bedrijf van oorsprong [...]

1.4.6.1.2. Geen document [...]

1.4.6.1.3. Niet-conform document [...]

1.4.6.2. Identiteitscontroles:

1.4.6.2.1. Geen overeenstemming tussen document en vlees [...]

1.4.6.2.2. Voorgeschreven vermelding, merk of stempel ontbreekt [...]

1.4.6.2.3. Onderzoek met ongunstige uitkomst

1.4.6.2.3.1. Vlees [...]

1.4.6.2.3.2. Vervoermiddel [...]

1.4.6.3. Fysieke controle met ongunstige uitkomst:

1.4.6.3.1. Andere veterinaire controles [...]

1.4.6.3.2. Laboratoriumonderzoek [...]

(1) Alleen indien verschillend van autoriteit(en) aangegeven in punt 1.3.1.

(2) Het aantal arbeidsplaatsen per personeelscategorie wordt berekend op basis van de gemiddelde jaarlijkse arbeidstijd voor deze personeelscategorie.

1.5. **Officiële controles bij de binnenkomst (artikel 6, lid 1, onder b), en lid 2, van Richtlijn 89/662/EEG):**

1.5.1 *Bevoegde nationale autoriteit(en)* [1]:

1.5.1.1. Voor de coördinatie van de controles bevoegd ministerie: [*tekst*]

1.5.1.2. Voor het deelgebied bevoegde dienst: [*tekst*]

1.5.1.3. Voor de toezending van de gegevens aan de Commissie verantwoordelijk ministerie/orgaan

1.5.1.3.1. Naam: [*tekst*]

1.5.1.3.2. Postadres: [*tekst en code*]

1.5.1.3.3. Telefoonnummer: [. . .]

1.5.1.3.4. Faxnummer: [. . .]

1.5.1.3.5. E-mail-adres: *(Inforvet)* [*tekst en code*]

1.5.2. *Aantal zendingen waarbij officiële controles bij de binnenkomst zijn verricht* [. . .]

1.5.3. *Aantal bij de binnenkomst verrichte officiële controles:*

1.5.3.1. Controles van documenten [. . .]

1.5.3.2. Andere controles [. . .]

1.5.4. *Resultaten van de oficiële controles bij de binnenkomst:*

1.5.4.1. Controles van documenten [. . .]

1.5.4.2. Andere controles [. . .]

---

[1] Alleen indien verschillend van autoriteit(en) aangegeven in punt 1.4.1.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 16 juli 1998

tot vaststelling van de prioritaire werkterreinen van het actieprogramma voor de uitwisseling tussen ambtelijke diensten van de lidstaten, van nationale ambtenaren die belast zijn met de tenuitvoerlegging van communautaire wet- en regelgeving inzake de interne markt, dat het onderwerp uitmaakt van Beschikking 92/481/EEG van de Raad (Karolus-programma)

(kennisgeving geschied onder nummer C(1998) 2012)

(Voor de EER relevante tekst)

(98/471/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Beschikking 92/481/EEG van de Raad van 22 september 1992 betreffende een actieprogramma voor de uitwisseling tussen ambtelijke diensten van de lidstaten, van nationale ambtelijke die belast zijn met de tenuitvoerlegging van communautaire wet- en regelgeving inzake de interne markt ([1]), zoals gewijzigd bij Beschikking nr. 889/98/EG ([2]) van het Europees Parlement en de Raad, inzonderheid op artikel 5, zesde streepje,

Overwegende dat in Beschikking 92/481/EEG is bepaald dat de Commissie jaarlijks in overleg met het in artikel 10 van die beschikking bedoelde comité de prioritaire werkterreinen van het uitwisselingsprogramma vaststelt;

Overwegende dat deze werkterreinen voor 1998 dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat de omschrijving van deze prioritaire werkterreinen nauw is verbonden met de tenuitvoerlegging van de verschillende maatregelen voor de totstandbrenging van de interne markt, zoals die in artikel 7 A van het Verdrag zijn bepaald;

Overwegende dat de uitwisselingen van ambtenaren moeten bijdragen tot een grotere convergentie inzake zowel de interpretatie als de uitvoering van de communautaire besluiten;

Overwegende dat het Karolus-programma niets afdoet aan de communautaire uitwisselingsprogramma's, zoals Matthaeus ([3]) op het gebied van douane, Fiscalis ([4]) op het gebied van indirecte belastingen, Grotius ([5]) op het gebied van justitie, Odysseus ([6]), Oisin ([7]), Falcone ([8]) en Stop ([9]) op het gebied van binnenlandse zaken;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het comité waarvan sprake is in artikel 10 van Beschikking 92/481/EEG betreffende het actieprogramma,

BESLUIT:

Artikel 1

Voor het begrotingsjaar 1998 zijn de prioritaire werkterreinen, als bedoeld in artikel 5, zesde streepje van Beschikking 92/481/EEG, de volgende:

— farmaceutische producten en geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik (ambtenaren die belast zijn met het verlenen van toestemming voor en het houden van toezicht op geneesmiddelen — met inbegrip van de totstandbrenging van een telematicanet voor medische informatica dat het vertrouwelijke karakter en de veiligheid van de uitwisseling van de betreffende gegevens moet waarborgen, personeelsleden die zich bezighouden met de goede fabricagemethode (GFM), inspecties bij de fabrikanten, overeenkomstig Richtlijn 75/319/EEG van de Raad ([10]), personeelsleden die belast zijn met het toezicht op de geneesmiddelenmarkt, met name personeelsleden van de officiële controlelaboratoria),

— overheidsopdrachten (ambtenaren die werkzaam zijn in de administratieve diensten die belast zijn met de gunning van opdrachten waarvan de waarde gelijk is aan of meer bedraagt dan de drempels die zijn aangegeven in de Richtlijnen 92/50/EEG ([11]), 93/36/EEG ([12]), 93/37/EEG ([13]) en 93/38/EEG van de Raad ([14]), met inbegrip van ambtenaren bij de onafhankelijke diensten die zich bezighouden met de organisatie van, de controle of het toezicht op de systemen voor het gunnen van overheidsopdrachten of met de ontwikkeling van opleidingsactiviteiten in het huidige stadium van de totstandbrenging van die systemen en de ontwikkeling van hun bevoegdheden op het gebied van overheidsopdrachten),

— controle op de uitvoer van bepaalde goederen en technologieën voor tweeërlei gebruik, zoals geregeld bij Verordening (EG) nr. 3881/94 van de Raad ([15]), onverminderd de nationale bepalingen inzake de bescherming van defensiegeheimen (ambtenaren die zich bezighouden met het verlenen van uitvoervergunningen en met controle),

— controle op de uitvoer van cultuurgoederen (ambtenaren die belast zijn met het verlenen van uitvoervergunningen en met controle wanneer deze controle niet wordt uitgeoefend door de douanediensten (Verordening (EEG) nr. 3911/92 van de Raad ([16]),

— controle op de vervaardiging, het in de handel brengen, de in- en uitvoer van precursoren voor drugs wanneer deze zijn toevertrouwd aan andere diensten dan de douane (personeel van deze diensten belast met het verlenen van invoer- en uitvoervergunningen en met controle (Richtlijn 92/109/EEG van de Raad ([17]), Verordening (EEG) nr. 3677/90 van de Raad ([18]); Verordening (EEG) nr. 3769/92 van de Commissie ([19]),

— controle op de in- en uitvoer van beschermende dier- en plantensoorten overeenkomstig de Cites-Overeenkomst (Verordening (EG) nr. 338/97 van de Raad ([20]) (personeel van de bevoegde instanties die belast zijn met het verlenen van invoer- en uitvoervergunningen),

— diergeneeskunde (personeelsleden die belast zijn met de controle op levende dieren en dierlijke producten in de bedrijven, op de markten, in de installaties voor de productie, verwerking en opslag van producten van dierlijke oorsprong en in de grenscontroleposten, alsook personeelsleden van laboratoria die deelnemen aan de controles in het kader van de bescherming van de volksgezondheid, de gezonheid en het welzijn van dieren, en de naleving van de zoötechnische regelgeving en de voorschriften inzake dierherkenning) ([21]),

— conformiteitsbeoordeling en toezicht op de markt (personeelsleden die zich bezighouden met de tenuitvoerlegging van de richtlijnen inzake speelgoed (Richtlijn 88/378/EEG van de Raad) ([22]), zoals gewijzigd bij Richtlijn 93/68/EEG ([23]); persoonlijke beschermingsmiddelen (Richtlijn 89/686/EEG van de Raad ([24]), zoals gewijzigd bij de Richtlijnen 93/68/EEG, 93/95/EEG ([25]) en Richtlijn 96/58/EG van het Europees Parlement en de Raad ([26]); weegwerktuigen (Richtlijn 90/384/EEG van de Raad ([27]) zoals gewijzigd bij Richtlijn 93/68/EEG); laagspanning (Richtlijn 73/23/EEG van de Raad ([28]), zoals gewijzigd bij Richtlijn 93/68/EEG); elektromagnetische compatibiliteit (Richtlijn 89/336/EEG van de Raad ([29]), zoals gewijzigd bij de Richtlijnen 92/31/EEG ([30]) en 93/68/EEG); apparaten en beveiligingssystemen bedoeld voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen (Richtlijn 94/9/EG van de Raad ([31]); medische hulpmiddelen (Richtlijn 93/42/EEG van de Raad ([32]); gastoestellen (Richtlijn 90/396/EEG van de Raad ([33]), zoals gewijzigd bij Richtlijn 93/68/EEG); drukapparatuur (Richtlijn 97/23/EG van het Europees Parlement en de Raad ([34])); chemische producten, explosieve stoffen voor civiel gebruik, machines, de sector motorvoertuigen, pleziervaartuigen en personeelsleden die belast zijn met de tenuitvoerlegging van de verschillende kwaliteitsinstrumenten),

— levensmiddelen (ambtenaren die belast zijn met de officiële controle op levensmiddelen in het kader van de Richtlijnen 89/397/EEG van de Raad ([35]) en 93/99/EEG van de Raad ([36]) betreffende de officiële controle op levensmiddelen, in het bijzonder op het gebied van de levensmiddelenhygiëne, zoals geregeld bij Richtlijn 93/43/EEG van de Raad ([37]),

— fytosanitaire sector (ambtenaren die belast zijn met de fytosanitaire controle op planten en plantaardige producten op de plaats van productie en aan de punten van binnenkomst in de Gemeenschap, alsook ambtenaren die belast zijn met de goedkeuring van en controle op gewasbeschermingsmiddelen en ambtenaren die zich bezighouden met de kwaliteit van zaaigoed) (Richtlijnen van de Raad 77/93/EEG ([38]), 91/414/EEG ([39]), 76/895/EEG ([40]), 86/362/EEG ([41]), 86/363/EEG ([42]), 90/642/EEG ([43]), Verordening nr. 2092/91/EEG ([44]), Richtlijnen van de Raad 66/400/EEG ([45]), 66/401/EEG ([46]), 66/402/EEG ([47]), 66/403/EEG ([48]), 66/404/EEG ([49]), 69/208/EEG ([50]), 70/457/EEG ([51]), 70/458/EEG ([52]), 91/682/EEG ([53]), 92/33/EEG ([54]) en 92/34/EEG ([55]);

— banken, verzekeringsmaatschappijen, effectenbeurzen en instellingen voor collectieve belegging in effecten (personeelsleden van de instanties die toezicht houden op deze instellingen),

— voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld (ambtenaren die belast zijn met de tenuitvoerlegging van Richtlijn 91/308/EEG van de Raad) ([56]),

— namaak en piraterij (ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de correcte toepassing in de interne markt van de communautaire wetgeving inzake intellectuele en industriële eigendom) ([57]),

— consumentenbescherming op de volgende gebieden: algemene productveiligheid, consumptiefkrediet, pakketreizen, economische belangen van de consument en toegang tot de rechter,

— bescherming van persoonsgegevens (ambtenaren die werkzaam zijn bij de nationale autoriteiten die toezicht houden op de toepassing van de nationale bepalingen ter uitvoering van Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad) ([58]),

— beheer van het verkeer van afvalstoffen tussen lidstaten,

— wegvervoer (personeelsleden die belast zijn met de tenuitvoerlegging en de effectieve toepassing van de regelgeving, in het bijzonder van de sociale en technische voorschriften),

— zeevervoer: controle door maritieme inspecteurs in de havens teneinde na te gaan of schepen voldoen aan de internationale voorschriften inzake maritieme veiligheid en milieubescherming (Richtlijn 95/21/EG van de Raad) ([59]),

— luchtvervoer (personeel dat belast is met de tenuitvoerlegging en feitelijke toepassing van de regelingen inzake exploitatievergunningen voor luchtvaartmaatschappijen (Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad [60]), de toegang tot luchtroutes (Verordening (EEG) nr. 2408/92 van de Raad [61]), luchthavennetwerken, gronddiensten en luchthavenbelasting, de veiligheid van de luchtvaart (Verordening (EEG) nr. 3922/91 van de Raad [62]) en meer in het bijzonder inzake de afgifte van bewijzen van bevoegdheid (Richtlijn 91/670/EEG van de Raad [63]), alsook inzake de controle op vliegtuigen uit derde landen,

— werking van de statistiekprogramma's in verband met de interne markt (de sectorale programma's betreffende het goederen- en dienstenverkeer tussen lidstaten) (Verordening (EEG) nr. 3330/91 van de Raad [64]),

— concurrentie (ambtenaren of personeelsleden die zich bezighouden met het opstellen en doen toepassen van de concurrentieregels op het gebied van afspraken, machtsposities en concentraties),

— telecommunicatie (ambtenaren bij de nationale regelgevende instanties (NRI), die in iedere lidstaat bevoegd zijn voor de reglementering van de nationale telecommunicatiemarkt) [65],

— audiovisuele diensten, in het bijzonder de tenuitvoerlegging van Richtlijn 97/36/EG van het Europees Parlement en de Raad [66] tot wijziging van Richtlijn 89/552/EEG van de Raad (coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisieomroepactiviteiten),

— vrij verkeer van personen (ambtenaren die zich bezighouden met de erkenning van diploma's de afgifte van verblijfsvergunningen aan personen die onder het Gemeenschapsrecht vallen, vraagstukken inzake de sociale zekerheid en de toepassing van de beginselen betreffende het vrije verkeer in de prioritaire sectoren van de nationale overheidsdienst, namelijk het openbaar onderwijs, de volksgezondheid, het onderzoek voor burgerlijke doeleinden en openbare lichamen die een commerciële dienst beheren, alsmede arbeidsinspecteurs en personeelsleden van overheidsinstanties voor arbeidsbemiddeling),

— arbeidsrecht (ambtenaren die belast zijn met de tenuitvoerlegging en met het toezicht op de tenuitvoerlegging van de richtlijnen met betrekking tot het arbeidsrecht [67] en de toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen (toegang tot het arbeidsproces, de beroepsopleiding en de promotiekansen, arbeidsvoorwaarden (Richtlijn 76/207/EEG van de Raad [68]) en op het gebied van de sociale zekerheid (Richtlijn 79/7/EEG van de Raad [69]), met inbegrip van de arbeidsinspecteurs),

— bescherming van de gezondheid en verbetering van de veiligheid van de werknemers op het werk (ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de tenuitvoerlegging van Richtlijn 89/391/EEG van de Raad [70] en bijzondere richtlijnen),

— tenuitvoerlegging van Richtlijn 83/189/EEG van de Raad [71] (ambtenaren die belast zijn met het systeem voor de uitwisseling van berichten terzake van de voorafgaande aanmelding van voorgenomen nationale technische voorschriften),

— tenuitvoerlegging van Beschikking nr. 3052/95/EG van het Europees Parlement en de Raad [72] tot vaststelling van een procedure voor uitwisseling van informatie over nationale maatregelen waarbij wordt afgeweken van het beginsel van het vrije verkeer van goederen binnen de Gemeenschap (ambtenaren die belast zijn met de coördinatie van de aanmeldingen van deze maatregelen),

— chemische producten (ambtenaren die belast zijn met het in de handel brengen van gevaarlijke stoffen [73], de aanmelding van nieuwe gevaarlijke stoffen, de controle op de in- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen [74], het toezicht op de risico's van bepaalde stoffen) [75],

— biotechnologie (ambtenaren die belast zijn met de milieukeuringsprocedure of met het aspect wetenschappelijk advies/risicobeoordeling voor producten die genetisch gemodificeerde organismen bevatten of eruit bestaan) [76],

— controle op stoffen die de atmosfeer verontreinigen (ambtenaren die belast zijn met het inspecteren van de vervaardiging, het in de handel brengen en de uitvoer van vloeibare brandstoffen, vluchtige organische stoffen en stoffen die de ozonlaag aantasten) [77].

Artikel 2

Wanneer een kandidatuur in overeenstemming is met het bepaalde in artikel 5, lid 1, van Beschikking 93/10/EEG van de Commissie [78] en relevant is voor de toepassing van de communautaire wetgeving inzake de interne markt buiten de in artikel 1 genoemde prioritaire werkterreinen, kan deze in aanmerking worden genomen voor deelneming aan het programma mits er op het betrokken terrein geen soortgelijk programma voor de uitwisseling van ambtenaren bestaat.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de derde dag volgend op de datum van bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Dit besluit is van toepassing vanaf 28 april 1998.

Gedaan te Brussel, 16 juli 1998.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

VOETNOTEN

(1) PB L 286 van 1. 10. 1992, blz. 65.

(2) PB L 126 van 28. 4. 1998, blz. 6.

(3) Beschikking 91/34/EEG van de Raad van 20 juni 1991 tot vaststelling van een communautair actieprogramma voor de beroepsopleiding van douaneambtenaren (Matthaeus-programma), PB L 187 van 13. 7. 1991, blz. 41.

(4) Beschikking nr. 888/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 maart 1998 houdende vaststelling van een actieprogramma ter verbetering van de stelsels van indirecte belastingen van de interne markt (Fiscalis-programma), PB L 126 van 28. 4. 1988, blz. 1.

(5) PB L 287 van 8. 11. 1996, blz. 3 (Grotius: Gemeenschappelijk optreden van 28 oktober 1996 door de Raad goedgekeurd met betrekking tot een stimulerings- en uitwisselingsprogramma voor beoefenaars van juridische beroepen).

(6) PB L 99 van 31. 3. 1998, blz. 2 (Odysseus: Gemeenschappelijk optreden van 19 maart 1998 door de Raad aangenomen ter invoering van een programma voor opleiding, uitwisseling en samenwerking op het gebied van het asielbeleid, het immigratiebeleid en de overschrijding van de buitengrenzen).

(7) PB L 7 van 10. 1. 1997, blz. 5 (Oisin: Gemeenschappelijk optreden van 20 december 1996 door de Raad aangenomen houdende een gemeenschappelijk programma voor uitwisseling en opleiding van en samenwerking tussen rechtshandhavingsinstanties.)

(8) PB L 99 van 31. 3. 1998, blz. 8 (Falcone: Gemeenschappelijk optreden van 19 maart 1998 door de Raad aangenomen houdende een uitwisselings-, opleidings- en samenwerkingsprogramma voor personen die verantwoordelijk zijn voor de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit).

(9) PB L 322 van 12. 12. 1996, blz. 7 (Stop: Gemeenschappelijk optreden van 29 november 1996 door de Raad aangenomen tot vaststelling van een stimulerings- en uitwisselingsprogramma voor personen die verantwoordelijk zijn voor acties tegen mensenhandel en seksuele uitbuiting van kinderen).

(10) PB L 147 van 9. 6. 1975, blz. 13.

(11) PB L 209 van 24. 7. 1992, blz. 1.

(12) PB L 199 van 9. 8. 1993, blz. 1.

(13) PB L 199 van 9. 8. 1993, blz. 54.

(14) PB L 199 van 9. 8. 1993, blz. 84.

(15) PB L 367 van 31. 12. 1994, blz. 1.

(16) PB L 395 van 31. 12. 1992, blz. 1.

(17) PB L 370 van 19. 12. 1992, blz. 76.

(18) PB L 357 van 20. 12. 1990, blz. 1.

(19) PB L 383 van 29. 12. 1992, blz. 17.

(20) PB L 61 van 3. 3. 1997, blz. 1.

(21) Het specifieke programma „Dierenartsen" wordt in 1998 in het Karolus-programma opgenomen omdat de organisatie van het zevende programma voor de uitwisseling van dierenartsen door DG VI — Landbouw bij gebrek aan begrotingsmiddelen problematisch wordt.

(22) PB L 187 van 16. 7. 1988, blz. 1.

(23) PB L 220 van 30. 8. 1993, blz. 1.

(24) PB L 399 van 30. 12. 1989, blz. 18.

(25) PB L 276 van 9. 11. 1993, blz. 11.

(26) PB L 236 van 18. 9. 1996, blz. 44.

(27) PB L 189 van 20. 7. 1990, blz. 1.

(28) PB L 77 van 26. 3. 1973, blz. 29.

(29) PB L 139 van 23. 5. 1989, blz. 19.

(30) PB L 126 van 12. 5. 1992, blz. 11.

(31) PB L 100 van 19. 4. 1994, blz. 1.

(32) PB L 169 van 12. 7. 1993, blz. 1.

(33) PB L 196 van 26. 7. 1990, blz. 15.

(34) PB L 181 van 9. 7. 1997, blz. 1.

(35) PB L 186 van 30. 6. 1989, blz. 23.

(36) PB L 290 van 24. 11. 1993, blz. 14.

(37) PB L 175 van 19. 7. 1993, blz. 1.

(38) PB L 26 van 31. 1. 1977, blz. 20.

(39) PB L 230 van 19. 8. 1991, blz. 1.

(40) PB L 340 van 9. 12. 1976, blz. 26.

(41) PB L 221 van 7. 8. 1986, blz. 37.

(42) PB L 221 van 7. 8. 1986, blz. 43.

(43) PB L 350 van 14. 12. 1990, blz. 71.

(44) PB L 198 van 22. 7. 1991, blz. 1.

(45) PB 125 van 11. 7. 1966, blz. 2290/66.

(46) PB 125 van 11. 7. 1966, p. 2298/66.

(47) PB 125 van 11. 7. 1966, blz. 2309/66.

(48) PB 125 van 11. 7. 1966, blz. 2320/66.

(49) PB 125 van 11. 7. 1966, blz. 2326/66.

(50) PB L 169 van 10. 7. 1969, blz. 3.

(51) PB L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1.

(52) PB L 225 van 12. 10. 1970, blz. 7.

(53) PB L 376 van 31. 12. 1991, blz. 21.

(54) PB L 157 van 10. 6. 1992, blz. 1.

(55) PB L 157 van 10. 6. 1992, blz. 10.

(56) PB L 166 van 28. 6. 1991, blz. 77.

(57) PB L 336 van 23. 12. 1994, blz. 213; Richtlijn 89/104/EEG van de Raad — PB L 40 van 11. 2. 1989, blz. 1; Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad — PB L 11 van 14. 1. 1994, blz. 1; Verordening (EEG) nr. 1768/92 van de Raad — PB L 182 van 2. 7. 1992, blz. 1; Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad — PB L 227 van 1. 9. 1994, blz. 1; Verordening (EG) nr. 1610/96 van het Europees Parlement en de Raad — PB L 198 van 8. 8. 1996, blz. 30; Richtlijn 87/54/EEG van de Raad — PB L 24 van 27. 1. 1987, blz. 36; Richtlijn 91/250/EEG van de Raad — PB L 122 van 17. 5. 1991, blz. 42; Richtlijn 93/83/EEG van de Raad — PB L 248 van 6. 10. 1993, blz. 15; Richtlijn 96/9/EG van het Europees Parlement en de Raad — PB L 77 van 27. 3. 1996, blz. 20.

(58) PB L 281 van 23. 11. 1995, blz. 31.

(59) PB L 157 van 7. 7. 1995, blz. 1.

(60) PB L 240 van 4. 8. 1992, blz. 1.

(61) PB L 240 van 4. 8. 1992, blz. 8.

(62) PB L 373 van 31. 12. 1991, blz. 4.

(63) PB L 373 van 31. 12. 1991, blz. 21.

(64) PB L 316 van 16. 11. 1991, blz. 1.

(65) PB L 199 van 26. 7. 1997, blz. 32.

(66) PB L 202 van 30. 7. 1996, blz. 60.

(67) Richtlijn 75/129/EEG van de Raad — PB L 48 van 22. 2. 1975, blz. 29 en blz. 32; Richtlijn 77/187/EEG van de Raad — PB L 61 van 5. 3. 1977, blz. 26; Richtlijn 80/987/EEG van de Raad — PB L 283 van 20. 10. 1980, blz. 23; Richtlijn 91/383/EEG van de Raad — PB L 206 van 29. 7. 1991, blz. 19; Richtlijn 91/533/EEG van de Raad — PB L 288 van 18. 10. 1991; Richtlijn 92/56/EEG van de Raad — PB L 245 van 26. 8. 1992, blz. 3; Richtlijn 93/104/EG van de Raad — PB L 307 van 13. 12. 1993, blz. 18; Richtlijn 94/33/EG van de Raad — PB L 216 van 20. 8. 1994, blz. 12; Richtlijn 94/45/EG van de Raad — PB L 254 van 30. 9. 1994, blz. 64; Richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad — PB L 18 van 21. 1. 1997, blz. 1.

(68) PB L 39 van 14. 2. 1976, blz. 40.

(69) PB L 86 van 10. 1. 1979, blz. 24.

(70) PB L 183 van 29. 6. 1989, blz. 1.

(71) PB L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8.

(72) PB L 321 van 30. 12. 1995 blz. 1.

(73) Richtlijn 67/548/EEG van de Raad — PB L 196 van 16. 8. 1967.

(74) Verordening (EEG) nr. 2455/92 van de Raad — PB L 251 van 29. 8. 1992, blz. 1.

(75) Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad van 23 maart 1993 — PB L 84 van 5. 4. 1993, blz. 1.

(76) Richtlijn 90/220/EEG van de Raad — PB L 117 van 8. 5. 1990, blz. 15.

(77) Richtlijn 85/210/EEG van de Raad — PB L 96 van 3. 4. 1985, blz. 25 en Richtlijn 93/12/EEG van de Raad — PB L 74 van 27. 3. 1993, blz. 81, Richtlijn 93/12/EEG van de Raad — PB L 74 van 27. 3. 1993, blz. 81, Richtlijn 94/63/EG van het Europees Parlement en de Raad — PB L 365 van 31. 12. 1994, blz. 24, Verordening (EG) nr. 3093/94 van de Raad van 15 december 1994 — PB L 333 van 22. 12. 1994, blz. 1.

(78) PB L 8 van 14. 1. 1993, blz. 17: Beschikking 93/10/EEG van de Commissie van 22. 12. 1992 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Beschikking 92/481/EEG van de Raad.